TESLA



VACUUM CLEANER

Baggless Vacuum Cleaner BGL202BGE

User Manual

ENG BIH/CG BG ESP FR GR HR
HU IT MK PT RO SLO SRB

Household Use only.
Read this instruction manual carefully before using.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

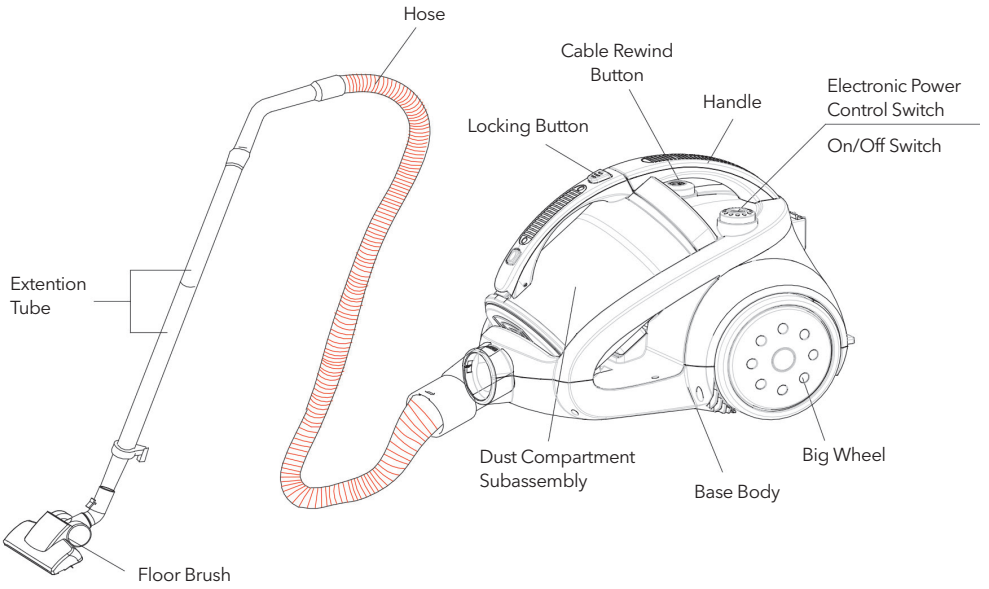
⚠ WARNING!

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Do not leave vacuum cleaner when plugged in. Unplug from outlet when no use and before servicing.
2. To reduce the risk of electric shock, do not use outdoors or on wet surfaces
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufacturers recommend attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, enter it to a service center.
6. Do not pull or carry on cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run vacuum cleaner over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. Do not handle plug or vacuum cleaner with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked. Keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Turn all controls off before unplugging.
12. Use extra care when cleaning on stairs.
13. Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present
14. Hold plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.
15. Unplug before connecting the hose
16. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
17. Do not use without dust bag and/or filter in place.
18. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
19. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
20. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

PRECAUTIONARY MEASURES

If the opening that sucks in the air, the suction pipe or the telescopic wand stick on pipe are blocked, you should switch off the vacuum cleaner at once. First clear the blocked substance before you attempt to start the vacuum cleaner again.

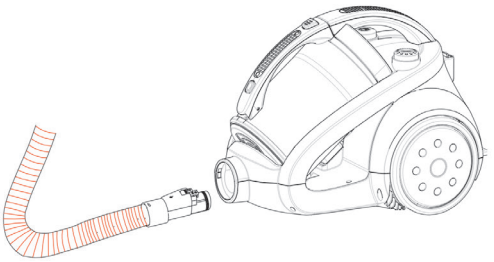


ASSEMBLING VACUUM CLEANER

1. Fitting or removing the flexible hose

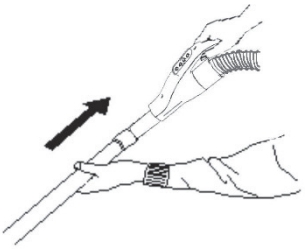
Fitting:
Insert flexible hose into the air intake duct on the top of appliance. Press until it clicks into position.

Removing:
Removing the plug from the power socket. To release the flexible hose firmly from the air intake duct.

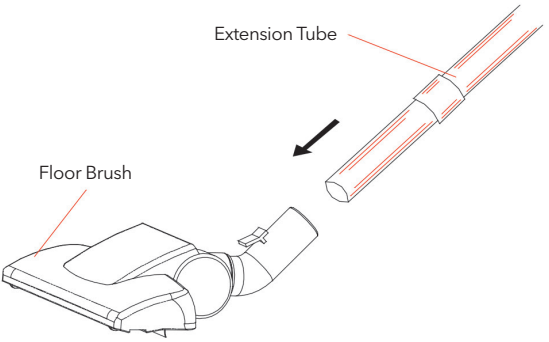


2.Fitting the extension tubes and accessories

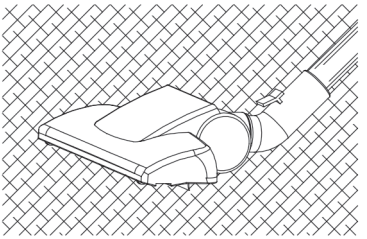
a. Fitting the extension tube to the handle.



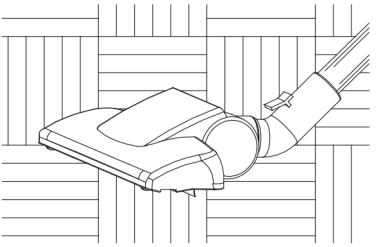
b. Fitting the extension tubes.
c. Fitting Floor brush



Daily cleaning on carpets and hard floors.



Clean on the carpet



Clean on the hard floor

INSTRUCTIONS FOR USE

Before using appliance, unwind a sufficient length of cable and insert the plug into the power socket. A yellow mark on the power cable shows the ideal cable length. Don't expend the cable beyond the red mark.

1. Press the ON/OFF button to switch the appliance on.
2. To rewind the power cable, press the rewind button with one hand and guide the cable with the other hand to ensure that it does not whip causing damage.
3. Power Control: Spin the On/Off switch (Electronic Power Control) knob to control the suction power of the cleaner.

MAINTENANCE

Emptying the dust compartment subassembly

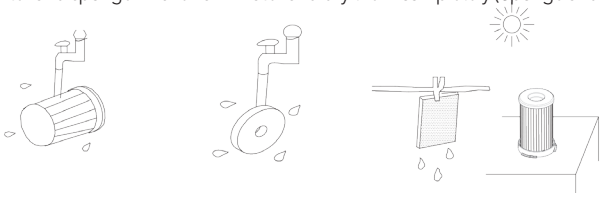
- Always operate the cleaner with the dust compartment subassembly whole installed.
- If you forget to attach HEPA and filter or attach them in the wrong manner, the dust compartment subassembly may not rinse.
  After removing the flexible tube, hold handle and press the locking button.

Cleaning and changing filter, HEPA and sponge

- Filter and songe for air-inlet should be cleaned at least five a year or when it becomes visible solid.
- Clean HEPA for air-inlet when you find it is filled in.
- HEPA for air-inlet and filter for air-outlet are changeable.
- Always operate the cleaner with filters and sponge installed.Otherwise, reduced suction or motor damage may be result.
- Disconnect from electrical outlet, before cleaning filter.
- Do not use a washing machine to rinse filter.
- Do not use hair drier to dry it.

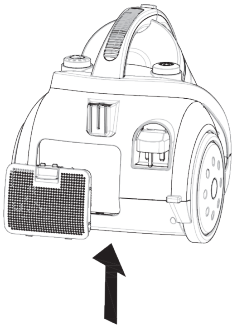
Cleaning and changing filter, HEPA and sponge for air-inlet

1. After opening the dust-glass cap subassembly, press the lock block of dust cup cover until it is unlocked
2. Remove the seal ring of HEPA
3. Remove HEPA from the bracket.
4. Rinse bracket, filter and sponge in lukewarm water and dry them completely (Sponge and HEPA is rinsed by brush.)
5. Put them back.



Changing filter for air-outlet

1. Open the grille for air-outlet.
2. When open the grille for air-outlet, the filter for air-outlet is found.
3. Take the filter out and change a clean one.
4. Close the grille for air-outlet.



TECHNICAL SPECIFICATION

Voltage: AC 220V - 240V~
Frequency: 50Hz-60Hz
Power: 800W

Correct Disposal of this product:



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, they can take this product for environmental safe recycling.

COMTRADE DISTRIBUTION

Comtrade Distribution d.o.o. Beograd
Address: Bulevar Zorana Đinđića 125i
11000 Belgrade, Serbia
Phone: +381 11 201 55 55
E mail: distribution.rs@comtrade.com

www.comtradedistribution.com

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer business name: TESLA/COMTRADE DISTRIBUTION D.O.O. BEOGRAD

Manufacturer address: BULEVAR ZORANA ĐINĐIĆA 125i, 11000 BEOGRAD

WE, MANUFACTURER OF BELOW DESCRIBED PRODUCTS, HEREBY DECLARE UNDER OUR SOLE RESPONSIBILITY, THAT THE PRODUCTS TO WHICH THIS DECLARATION RELATES:

product description:

Brand	Model	Type of products
TESLA	BGL202BGE	Vacuum Cleaner

ARE IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING STANDARDS AND LEGISLATIVE ACTS:

Harmonized standard	Legislative act
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2+2011 *EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008* *EN 61000-3-2:2014* *EN 61000-3-3:2013*	*Electromagnetic Compatibility (EMC) 2014/30/EU*
EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013 *EN 60335-1:2012+A11:2014* *EN 62233:2008*	*Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU*

Information on authorized representative in the EU who has a written mandate from the above stated manufacturer to act on its behalf in carrying out certain tasks required in the applicable Union harmonization legislation including tasks specified under Article 4 of Regulation (EU) 2019/1020:

Business name of representative in EU: Comtrade Distribucija d.o.o.
Address of representative in EU: Letališka cesta 29B, 1000 Ljubljana, Slovenia
E-mail address of representative in EU: office@tesla.info

Place and date of issue: Belgrade, 24.08.2023
Signed for and on behalf of manufacturer:

Comtrade Distribution d.o.o. Beograd

(Signature and stamp)

Name of authorized person: Nebojša Lozo
Function of authorized person: General manager

Samo za domacinstvo.
Prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

VAŽNA UPUTSTVA ZA SIGURNOST

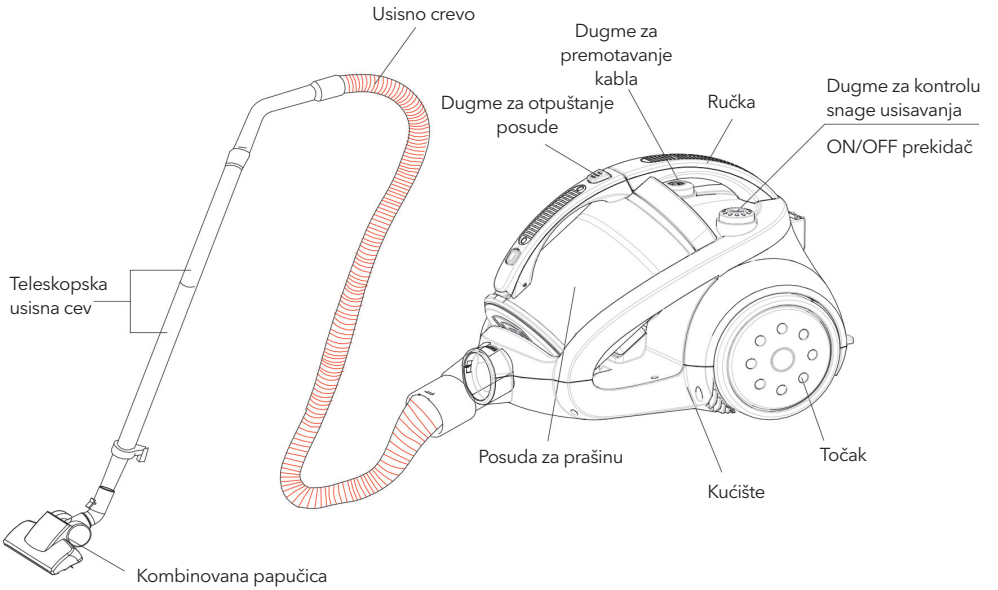
⚠ UPOZORENJE!

Da biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili povrede:

1. Ne ostavljajte usisivač uključen. Isključite utikač iz utičnice kada ga ne koristite i prije servisiranja.
2. Da biste smanjili rizik od strujnog udara, ne koristite na otvorenom ili na mokrim površinama
3. Ne dozvolite da se koristi kao igračka. Potrebna je velika pažnja kada ih koriste djeca u blizini.
4. Koristite samo onako kako je opisano u ovom uputstvu. Koristite samo dodatke koje preporučuju proizvođači.
5. Ne koristite sa oštećenim kablom ili utikačem. Ako usisivač ne radi kako treba, pao je, oštećen, ostavljen na otvorenom ili je pao u vodu, unesite ga u servisni centar.
6. Nemojte vući ili nositi kabal, koristiti kabal kao ručku, zatvarati vrata preko kabla niti vući kabal oko oštrih rubova ili uglova. Ne stavljajte usisivač preko kabla. Držite kabal dalje od zagrijanih površina.
7. Nemojte isključivati utikač povlačenjem za kabal. Da biste isključili utikač, uhvatite utikač, a ne kabal.
8. Ne rukujte utikačem ili usisivačem mokrim rukama.
9. Ne stavljajte nikakve predmete u otvore. Ne koristiti sa blokiranim otvorima. Zadržati bez prašine, dlačica, dlaka i svega što može smanjiti protok zraka.
10. Kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela držite dalje od otvora i pokretnih dijelova.
11. Isključite sve kontrole prije isključivanja.
12. Budite posebno pažljivi pri čišćenju stepenica.
13. Nemojte koristiti za sakupljanje zapaljivih ili zapaljivih tečnosti, kao što je benzin, niti koristiti u područja na kojima mogu biti prisutni
14. Držite utikač prilikom premotavanja na kolut kabla. Ne dozvolite da utikač udara kada premotavanje.
15. Isključite utikač prije priključivanja crijeva
16. Ne uzimajte ništa što gori ili puši, poput cigareta, šibica ili vreli pepeo.
17. Ne koristite bez postavljene posude za prašinu i/ili filtera.
18. Ako je kabal za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov servisni agent ili slično kvalifikovano lice kako bi se izbjegla opasnost.
19. Ovaj aparat nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili uputom o upotrebi aparata od strane osobe odgovorne za njihovo bezbjednost.
20. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrali sa aparatom.

MJERE PREDOSTROŽNOSTI

Ako je otvor koji usisava zrak, usisna cijev ili teleskopski štap na cijevi blokiran, prvo treba isključiti usisivač. Očistite blokiran usis prije nego što ponovo pokušate da pokrenete usisivač.

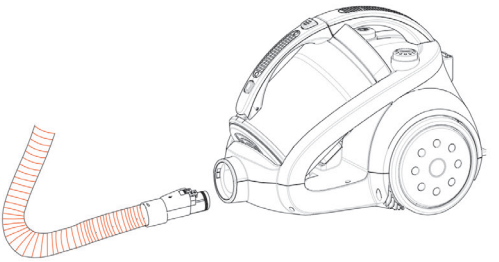


SKLAPANJE USISIVAČA

1. Montiranje ili uklanjanje fleksibilnog crijeva

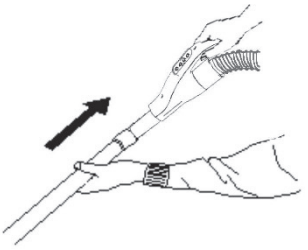
Montiranje:
Umetnite fleksibilno crijevo u usisni kanal za zrak na vrhu uređaja. Pritisnite dok ne klikne u položaj.

Uklanjanje:
Da biste oslobodili fleksibilno crijevo pritisnite zaštitno dugme blizu kanala za usis zraka.

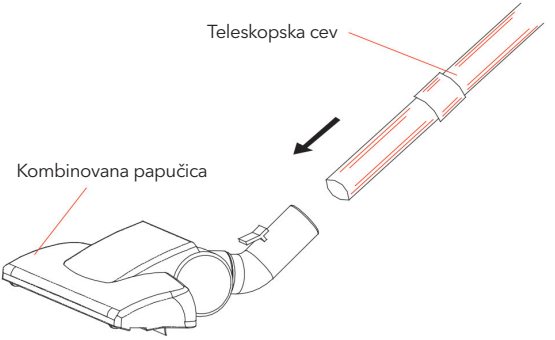


2. Postavljanje produžnih cijevi i dodataka

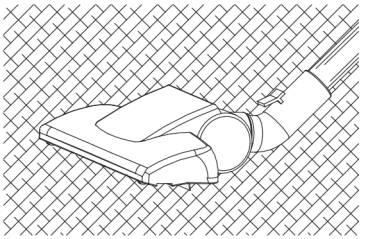
a. Montiranje produžne cijevi na ručku.



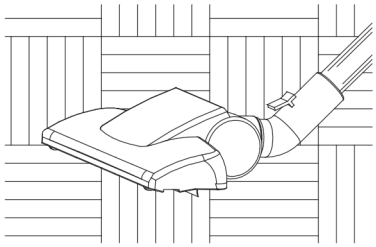
b. Postavljanje četke na produžnu cijev.
c. Ugradnja podne četke



Svakodnevno čišćenje tepiha i tvrdih podova.



Očistite tepih



Očistite tvrdu podlogu

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Prije upotrebe uređaja odmotajte dovoljnu dužinu kabla i utaknite utikač u utičnicu. Žuta oznaka na kablu za napajanje pokazuje idealnu dužinu kabla. Ne trošite kabal preko crvene oznake.

1. Pritisnite dugme ON / OFF da biste uključili aparat
2. Da biste kontrolisali snagu usisavanja uređaja za čišćenje: okrećite dugme za uključivanje / isključivanje
3. Da biste skupili kabal za napajanje, pritisnite jednom rukom taster za namotavanje a drugom rukom vodite kabal kako biste osigurali da ne izazovete štetu.

ODRŽAVANJE

Pražnjenje odjeljenja za prašinu

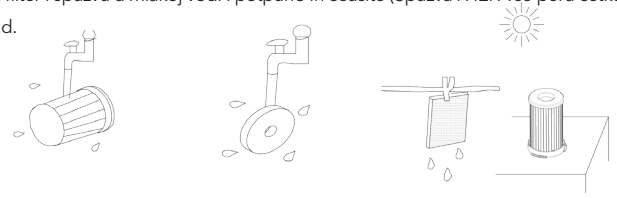
- Prije čišćenja filtera isključite električnu utičnicu.
- Nakon uklanjanja fleksibilne cijevi, držite ručku usisivača i pritisnite dugme za otvaranje odjeljka za prašinu.
- Uvijek koristite usisivač sa instaliranim kompletnim odjeljkom za prašinu.
- Filteri za ulaz zraka i filter za izlaz zraka su promjenjivi.

Čišćenje i zamena filtera - HEPA i spužva

- Filter i otvor za usis zraka treba čistiti najmanje 5 puta godišnje ili kada postane vidljivo u lošem stanju.
- Uvijek koristite usisivač sa instaliranim filterima HEPA, mikro fiber, spužva. U suprotnom može doći do smanjenog usisavanja ili oštećenja motora.
- Neki filteri imaju mogućnost pranja u mlakoj vodi. Prije vraćanja u usisivač obavezno ih potpuno osušite.
- Ne koristite mašinu za pranje veša za ispiranje filtera.
- Ne koristite fen za sušenje.

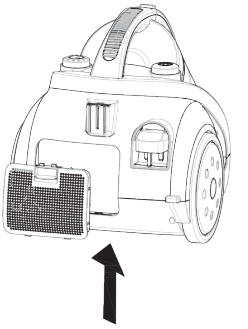
Čišćenje i zamjena filtera - HEPA i spužva za ulaz zraka

1. Nakon skidanja posude od stakla za prašinu, pritisnite taster za otvaranje poklopca posude za prašinu dok se ne otključa
2. Uklonite zaptivni prsten HEPA
3. Uklonite HEPA iz držača.
4. Isperite držač, filter i spužvu u mlakoj vodi i potpuno ih osušite (Spužva i HEPA se peru četkom.)
5. Vratite ih nazad.



Promjena filtera za izlaz zraka

1. Otvorite rešetku za izlaz zraka.
2. Kada se otvori rešetka za izlaz zraka, nalazi se filter za izlaz zraka.
3. Izvadite filter i zamjenite čisti.
4. Zatvorite rešetku za izlaz zraka.



TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~
Frekvencija: 50Hz-60Hz
Snaga: 800W

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u celoj EU. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Само за употреба в бита
Прочетете внимателно това ръководство за употреба преди да използвате уреда.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

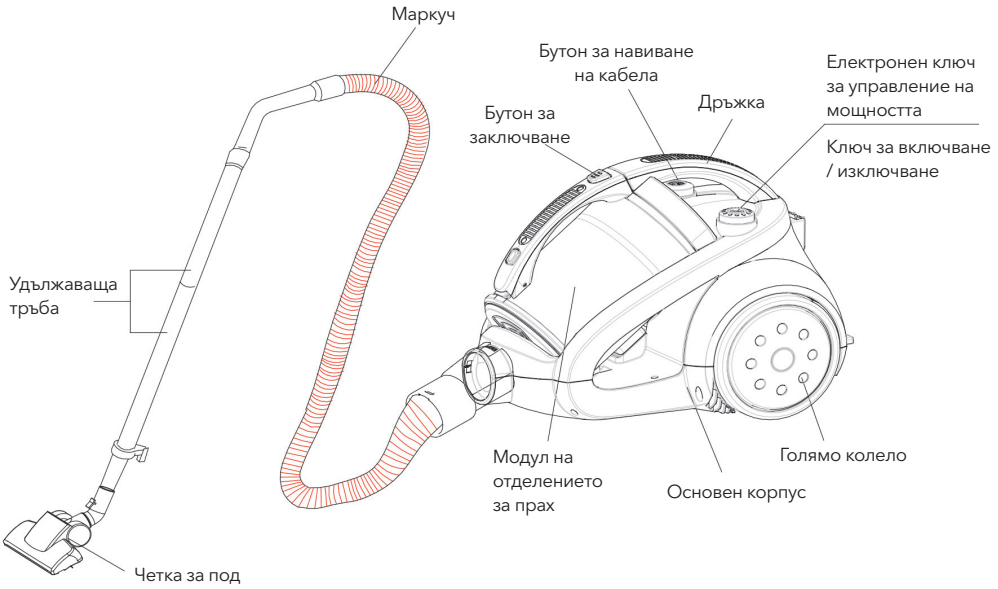
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

За да намалите риска от възникване на пожар, токов удар или нараняване:

1. Не оставяйте прахосмукачката без надзор, когато е включена. Изключвайте от контакта, когато не използвате и преди обслужване.
2. За да намалите риска от токов удар, не използвайте на открито или върху мокри повърхности
3. Не позволявайте да се използва като играчка. Необходимо е много да се внимава, когато уредът се използва в близост до деца.
4. Използвайте само съгласно описаното в това ръководство. Използвайте само приставки, препоръчани от производителите.
5. Не използвайте уреда, ако кабелът или щепселът са повредени. Ако прахосмукачката не работи както трябва, била е изпусната, повредена, оставена на открито или полята с вода, обърнете се към сервизен център.
6. Не издърпвайте и не пренасяйте уреда за кабела, не използвайте кабела като дръжка, не прищипвайте кабела под врата и не го прокарвайте около остри ръбове или ъгли. Не преминавайте с прахосмукачката върху кабела. Дръжте кабела далеч от нагрята повърхност.
7. Не изваждайте щепсела чрез издърпване на кабела. За да го извадите, хванете щепсела, а не кабела.
8. Не работете с щепсела или прахосмукачката с мокри ръце.
9. Не поставяйте никакви предмети в отворите. Не използвайте, ако има блокиран отвор. Да се пази от прах, мъх, коса и всичко, което може да намали въздушния поток.
10. Пазете косата, свободните дрехи, пръстите и всички части на тялото си далеч от отворите и движещите се части.
11. Изключете всички бутони за управление, преди да изключите от контакта.
12. Бъдете особено внимателни при почистване на стълби.
13. Не използвайте за събиране на запалими или горими течности, като бензин или в зони, в които би могло да има наличие на такива.
14. Дръжте щепсела при навиването на кабела върху макарата. Не допускайте щепселът да се размахва неконтролирано при навиването.
15. Изваждайте щепсела, преди да свържете маркуча
16. Не събирайте с прахосмукачката нищо, което гори или пуши, като цигари, кибрит или гореща пепел.
17. Не използвайте уреда без поставени торбичка за прах и/или филтър.
18. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или от лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.
19. Този уред не предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако те не са под надзор или не са им били дадени инструкции преди това по отношение на използването на уреда от лице, което да е отговорно за тяхната безопасност
20. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се уверите, че те не си играят с уреда.

ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

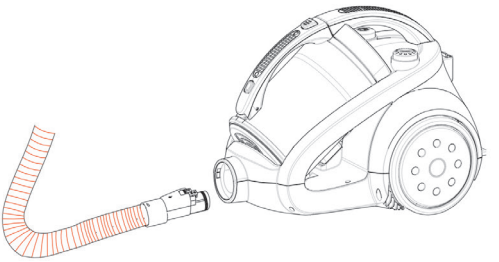
Ако отворът, който засмуква въздуха, смукателната тръба или телескопичната тръба са блокирани, трябва незабавно да изключите прахосмукачката. Първо отстранете заседналия предмет, преди да опитате да стартирате отново прахосмукачката.



СГЛОБЯВАНЕ НА ПРАХОСМУКАЧКАТА

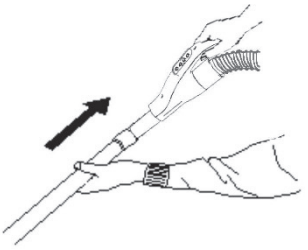
1. Поставяне или отстраняване на гъвкавия маркуч

Монтиране:
Поставете гъвкавия маркуч във въздухопровода в горната част на уреда. Притиснете, докато щракне на мястото си.
Отстраняване:
Изключете щепсела от захранващия контакт. За да освободите гъвкавия маркуч го захванете здраво от всмукателния канал.

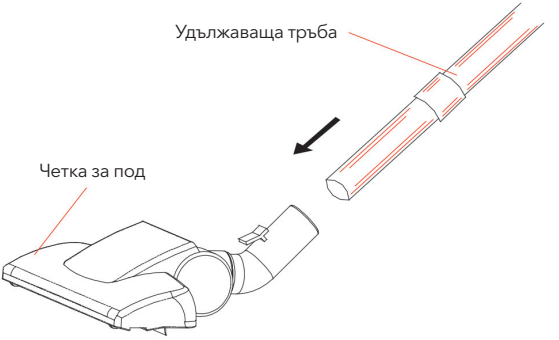


2. Монтиране на удължаващите тръби и аксесоари

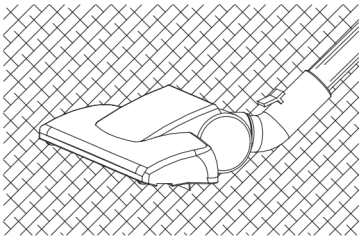
а. Монтиране на удължаващата тръба към



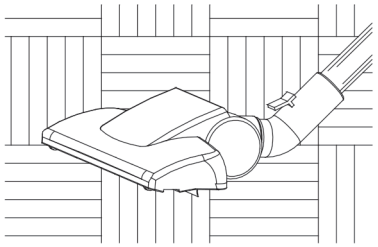
б. Монтиране на удължаващите тръби.
с. Монтаж на четката за под



Ежедневно почистване на килими и твърди подове



Почистване на килим



Почистване на твърд под

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Преди да използвате уреда, развийте достатъчна дължина от кабела и поставете щепсела в контакта. Жълтата маркировка на захранващия кабел показва идеалната дължина на кабела. Не не изтегляйте кабела след червената маркировка.

1. Натиснете бутона за включване/изключване, за да включите уреда.
2. За да навиете захранващия кабел, натиснете бутона за навиване с едната ръка и направлявайте кабела с другата ръка, за да се уверите, че той не се размята неконтролируемо, причинявайки щети.
3. Управление на мощността: Завъртете копчето за включване/изключване (електронния ключ за управление на мощността), за да контролирате всмукателната мощност на уреда.

ПОДДРЪЖКА

Изпразване на модула на отделението за прах

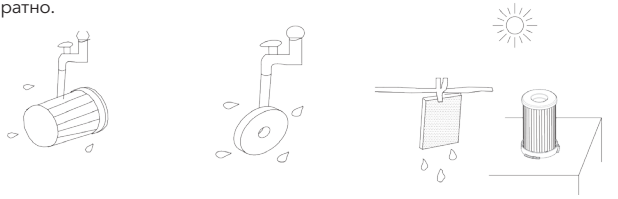
- Винаги работете с почистващия уред само с цялостно монтиран модул на отделението за прах.
- Ако забравите да прикрепите HEPA филтъра и обикновения филтър или ги прикрепите по грешен начин, модулът на отделението за прах може да не се промива.
  След като отстраните гъвкавата тръба, задръжте дръжката и натиснете заключващия бутон.

Почистване и смяна на филтъра, HEPA филтъра и гъбата

- Филтърът и гъбата на входа за въздуха трябва да се почистват поне пет пъти годишно или когато станат видимо твърди.
- Почиствайте HEPA филтъра на входа за въздуха, когато установите, че е запълнен.
- HEPA филтъра за входа за въздуха и филтъра за изхода за въздух са заменяеми.
- Винаги работете с почистващия уред с монтирани филтри и гъба. В противен случай може да се получи намалено засмукване или повреда на мотора.
- Изключете от електрическия контакт, преди да почиствате филтъра.
- Не използвайте пералня за почистване на филтъра.
- Не използвайте сешоар, за да го изсушите.

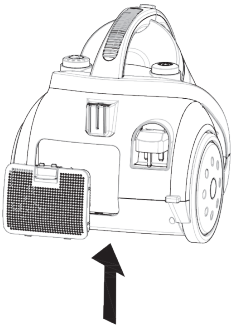
Почистване и смяна на филтъра, HEPA филтъра и гъбата за входа за въздух

1. След като отворите модула на стъклената капачка за прах, натиснете заключващия блок на капака на торбичката за прах, докато се отключи
2. Свалете уплътняващия пръстен на HEPA филтъра
3. Извадете HEPA филтъра от скобата.
4. Изплакнете скобата, филтъра и гъбата в хладка вода и ги изсушете напълно (гъбата и HEPA филтъра се почистват с четка.)
5. върнете ги обратно.



Смяна на филтър за изхода за въздух

1. Отворете решетката на изхода за въздух.
2. Когато отворите решетката на изхода за въздух, ще видите филтъра на изхода за въздух.
3. Извадете филтъра и го заменете с чист.
4. Затворете решетката на изхода за въздух.



ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Voltage: AC 220V - 240V~
Frequency: 50Hz-60Hz
Power: 800W

Правилно отстраняване от употреба на този продукт:



Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в целия ЕС. За да предотвратите възможни щети върху околната среда или човешкото здраве поради неконтролираното изхвърляне на отпадъци, рециклирайте ги отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материалните ресурси. За да върнете използваното устройство, използвайте системата за връщане събиране или се свържете с търговеца, от когото сте закупили продукта. Те могат да вземат от Вас този продукт и да го рециклират безопасно.

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

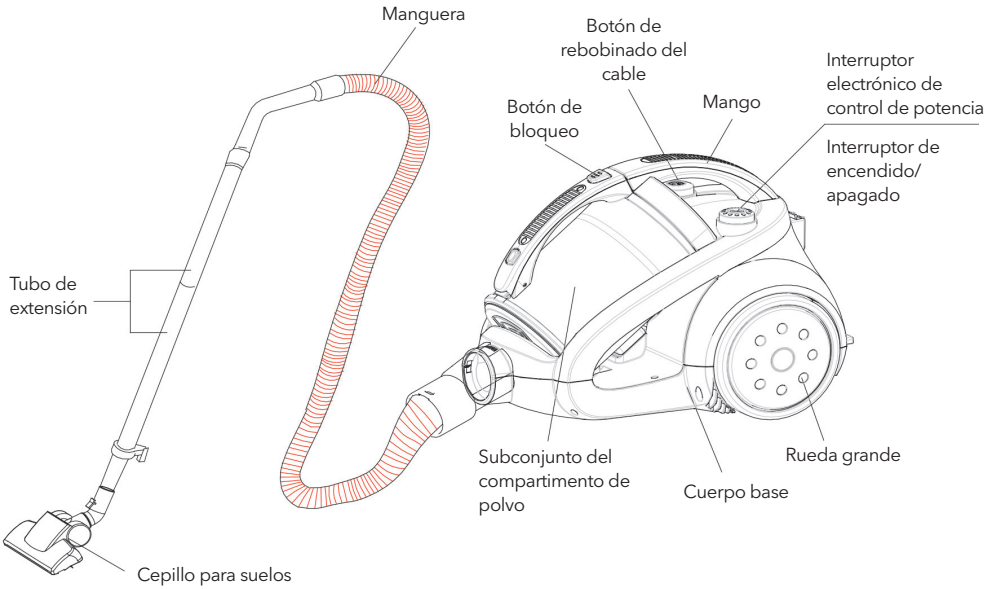
⚠ ADVERTENCIA!

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

1. No deje la aspiradora enchufada. Desenchúfela de la toma de corriente cuando no la utilice y antes de repararla.
2. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no la utilice al aire libre ni sobre superficies mojadas
3. No permita que se utilice como juguete. Es necesario prestar mucha atención cuando se utilice cerca de niños.
4. Utilice sólo como se describe en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
5. No utilice la aspiradora con el cable o el enchufe dañados. Si la aspiradora no funciona como debería, se ha caído, dañado, dejado a la intemperie o caído al agua, llévela a un centro de servicio.
6. No tire del cable ni lo transporte, no lo utilice como asa, no cierre la puerta sobre el cable ni tire del cable alrededor de bordes o esquinas afilados. No pase la aspiradora por encima del cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
7. No desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, sujete el enchufe, no el cable.
8. No manipule el enchufe ni la aspiradora con las manos mojadas.
9. No introduzca ningún objeto en las aberturas. No lo utilice con ninguna abertura bloqueada. Manténgala libre de polvo, pelusas, cabellos y de todo aquello que pueda reducir el flujo de aire.
10. Mantenga el pelo, la ropa suelta, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas móviles.
11. Apague todos los controles antes de desenchufar.
12. Tenga mucho cuidado cuando limpie en escaleras.
13. No lo utilice para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo utilice en zonas donde puedan estar presents
14. Sujete el enchufe al enrollar el cable. No deje que el enchufe se mueva al enrollarlo.
15. Desenchufe antes de conectar la manguera. Desenchufe antes de conectar la manguera
16. No recoja nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
17. No utilice el aparato sin la bolsa de polvo y/o el filtro colocados.
18. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o por una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
19. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
20. 20. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que el aparato está en buenas condiciones. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:Si la abertura que aspira el aire, el tubo de succión o la varilla telescópica del tubo están bloqueados, debe apagar la aspiradora de inmediato. Primero elimine la sustancia bloqueada antes de intentar volver a poner en marcha el aspirador.

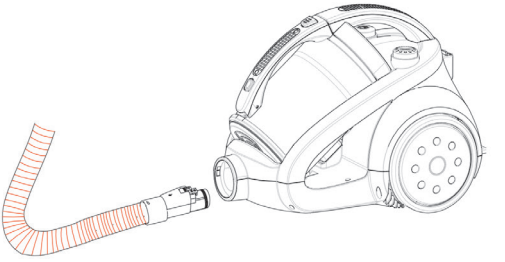


MONTAJE DE LA ASPIRADORA

1. Colocación o extracción del tubo flexible

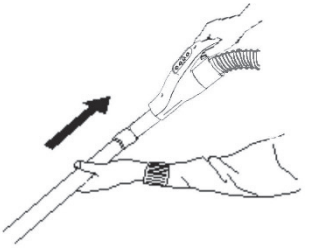
Colocación:
Inserte el tubo flexible en el conducto de entrada de aire situado en la parte superior del aparato. Presione hasta que encaje en su posición.

Desmontaje:
Retire el enchufe de la toma de corriente. Para soltar firmemente el tubo flexible del conducto de entrada de aire.

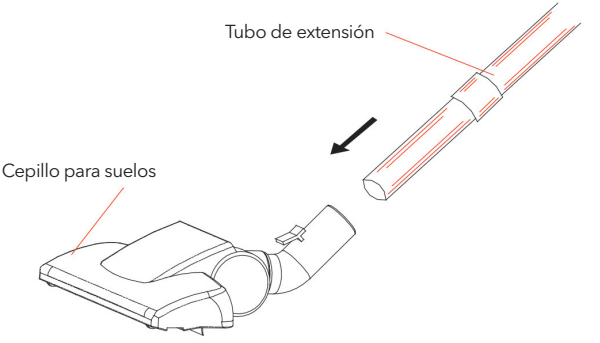


2. Montaje de los tubos de prolongación y accesorios

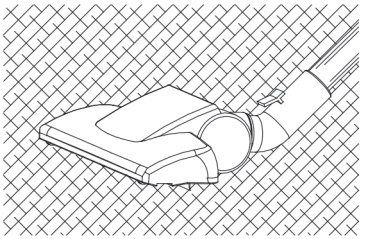
a. Montaje del tubo de extensión en la empuñadura.



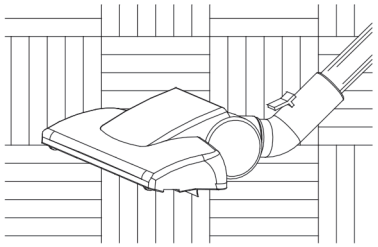
b. Montaje de los tubos de extensión.
c. Montaje del cepillo para suelos



Limpieza diaria de alfombras y suelos duros.



Limpiar la alfombra



Limpiar en el suelo duro

INSTRUCTIONS FOR USE

Antes de utilizar el aparato, desenrolle una longitud suficiente de cable e inserte el enchufe en la toma de corriente. Una marca amarilla en el cable de alimentación indica la longitud ideal del cable. No gaste el cable más allá de la marca roja.

1. Pulse el botón ON/OFF para encender el aparato. Pulse el botón ON/OFF para encender el aparato.
2. Para rebobinar el cable de alimentación, pulse el botón de rebobinado con una mano y guíe el cable con la otra para asegurarse de que no se enrolla causando daños.
3. Control de alimentación: Gire el mando del interruptor On/Off (Control Electrónico de Potencia) para controlar la potencia de succión de la limpiadora.

MANTENIMIENTO

Vaciado del subconjunto del compartimento de polvo

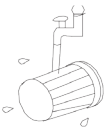
- Utilice siempre la limpiadora con el subconjunto del compartimento del polvo completamente instalado.
- Si olvida colocar el HEPA y el filtro o los coloca de forma incorrecta, es posible que el subconjunto del compartimento del polvo no se aclare.
  Después de retirar el tubo flexible, sujete el asa y pulse el botón de bloqueo.

Limpieza y cambio de filtro, HEPA y esponja

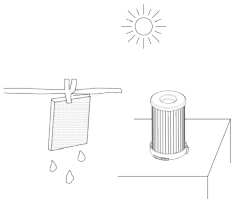
- El filtro y la esponja para la entrada de aire deben limpiarse al menos cinco veces al año o cuando se vuelvan sólidos visibles.
- Limpie el HEPA para la entrada de aire cuando vea que está lleno.
- El HEPA para la entrada de aire y el filtro para la salida de aire son intercambiables.
- Utilice siempre la limpiadora con los filtros y la esponja instalados.De lo contrario, puede reducirse la succión o dañarse el motor.
- Desconecte de la toma eléctrica antes de limpiar el filtro.
- No utilice una lavadora para enjuagar el filtro.
- No utilice secador de pelo para secarlo.

Limpieza y cambio del filtro, HEPA y esponja para la entrada de aire

1. Después de abrir el subconjunto de la tapa del depósito de polvo, presione el bloque de bloqueo de la tapa del depósito de polvo hasta que se desbloquee
2. Retire el anillo de sellado del HEPA3.
3. Retire el HEPA del soporte.
4. Enjuague el soporte, el filtro y la esponja en agua tibia y séquelos completamente (la esponja y el HEPA se enjuagan con un cepillo).
5. Vuelva a colocarlos.

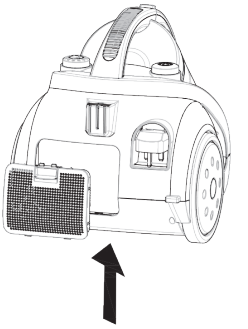






Cambio del filtro de la salida de aire

1. Abra la rejilla de la salida de aire.
2. Cuando abra la rejilla de la salida de aire, encontrará el filtro de la salida de aire.
3. Extraiga el filtro y cámbielo por uno limpio.
4. Cierre la rejilla de la salida de aire.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje: AC 220V - 240V~
Frecuencia: 50Hz/60Hz
Potencia: 800W

Eliminación correcta de este producto:



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto, ellos podrán llevárselo para reciclarlo de forma segura para el medio ambiente.

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Usage domestique uniquement.
Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

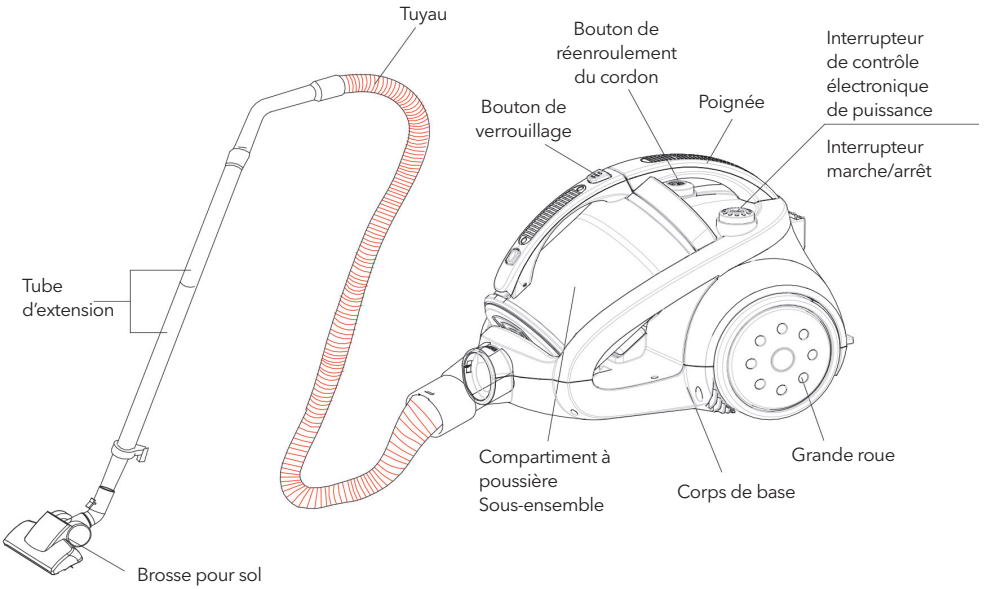
⚠ AVERTISSEMENT!

Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure:

1. Ne laissez pas l'aspirateur branché. Débranchez-le lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute intervention.
2. Pour réduire le risque de choc électrique, n'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides.
3. Ne laissez pas l'appareil être utilisé comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsqu'il est utilisé à proximité des enfants.
4. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
5. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé. Si l'aspirateur ne fonctionne pas correctement, a été tombé, endommagé, laissé à l'extérieur ou immergé dans l'eau, confiez-le à un centre de service.
6. Ne tirez pas sur le cordon et ne portez pas l'appareil par le cordon, n'utilisez pas le cordon comme poignée, ne fermez pas de porte dessus et ne faites pas passer le cordon sur des arêtes vives ou des coins. Ne faites pas passer l'aspirateur sur le cordon. Éloignez le cordon des surfaces chaudes.
7. Ne débranchez pas en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisissez la fiche, pas le cordon.
8. Ne manipulez pas la fiche ou l'aspirateur avec des mains mouillées.
9. Ne mettez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si une ouverture est bloquée. Gardez-les libres de poussière, peluches, cheveux et de tout ce qui pourrait réduire le flux d'air.
10. Éloignez cheveux, vêtements amples, doigts et toutes les parties du corps des ouvertures et des pièces en mouvement.
11. Éteignez tous les commandes avant de débrancher.
12. Soyez particulièrement prudent lors du nettoyage des escaliers.
13. Ne pas utiliser pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, tels que l'essence, ni dans des zones où ils pourraient être présents.
14. Tenez la fiche lors de l'enroulement du cordon sur le dévidoir. Ne laissez pas la fiche fouetter pendant l'enroulement.
15. Débranchez avant de connecter le tuyau.
16. Ne ramassez rien qui brûle ou fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
17. N'utilisez pas l'aspirateur sans sac à poussière et/ou filtre en place.
18. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
19. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont été surveillées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
20. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

MESURES DE PRÉCAUTION

Si l'ouverture d'aspiration, le tuyau d'aspiration ou la tige télescopique du tuyau sont obstrués, vous devez éteindre immédiatement l'aspirateur. Débarrassez-vous d'abord de l'obstruction avant de tenter de redémarrer l'aspirateur.

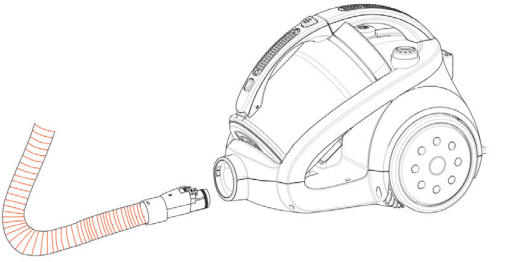


ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR

1. Fixation ou retrait du tuyau flexible

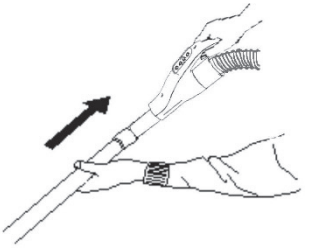
Fixation:
Insérez le tuyau flexible dans le conduit d'admission d'air situé sur le dessus de l'appareil. Appuyez jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.

Retrait:
Débranchez la fiche de la prise secteur. Pour retirer le tuyau flexible, retirez-le fermement du conduit d'admission d'air.

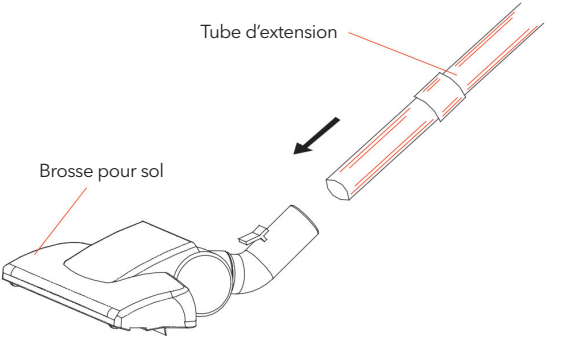


2. Fixation des tubes d'extension et des accessoires

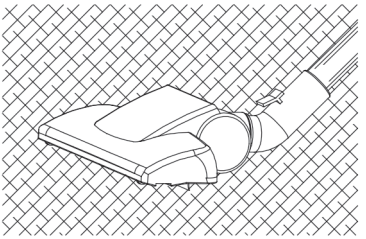
a. Fixation du tube d'extension à la poignée.



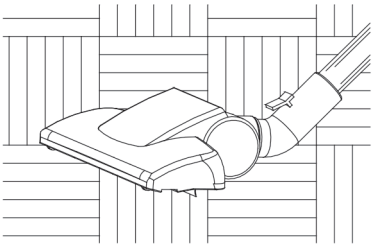
b. Fixation des tubes d'extension
c. Fixation de la brosse pour sol



Nettoyage quotidien des tapis et des sols durs.



Nettoyer sur le tapis



Nettoyer sur le sol dur

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil, déroulez une longueur suffisante de câble et branchez la fiche dans la prise secteur. Une marque jaune sur le câble d'alimentation indique la longueur idéale du câble. Ne dépassez pas la marque rouge.

1. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour mettre l'appareil sous tension.
2. Pour réenrouler le câble d'alimentation, appuyez sur le bouton de réenroulement avec une main et guidez le câble avec l'autre main afin d'éviter qu'il ne fouette et cause des dommages.
3. Contrôle de puissance : Tournez le bouton de l'interrupteur On/Off (Contrôle électronique de puissance) pour ajuster la puissance d'aspiration de l'aspirateur.

ENTRETIEN

Vidage du sous-ensemble du compartiment à poussière

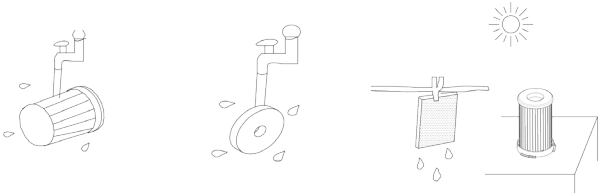
- Utilisez toujours l'aspirateur avec le sous-ensemble du compartiment à poussière entièrement installé.
- Si vous oubliez de fixer le filtre HEPA ou le filtre, ou si vous les installez de manière incorrecte, le sous-ensemble du compartiment à poussière peut ne pas se rincer correctement.
  Après avoir retiré le tuyau flexible, tenez la poignée et appuyez sur le bouton de verrouillage.

Nettoyage et remplacement du filtre, HEPA et éponge

- Le filtre et l'éponge de l'entrée d'air doivent être nettoyés au moins cinq fois par an ou lorsqu'ils deviennent visiblement encrassés.
- Nettoyez le filtre HEPA de l'entrée d'air lorsqu'il est rempli.
- Le filtre HEPA de l'entrée d'air et le filtre de sortie d'air sont remplaçables.
- Utilisez toujours l'aspirateur avec les filtres et l'éponge installés. Sinon, cela peut réduire l'aspiration ou endommager le moteur.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique avant de nettoyer le filtre.
- N'utilisez pas de machine à laver pour rincer le filtre.
- N'utilisez pas de sèche-cheveux pour le sécher.

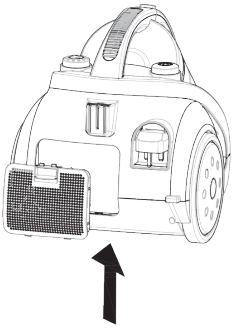
Nettoyage et remplacement du filtre, HEPA et éponge de l'entrée d'air

1. Après avoir ouvert le sous-ensemble du couvercle du bac à poussière, appuyez sur le bloc de verrouillage du couvercle du bac à poussière jusqu'à ce qu'il se déverrouille.
2. Retirez le joint du filtre HEPA.
3. Retirez le filtre HEPA du support.
4. Rincez le support, le filtre et l'éponge à l'eau tiède et séchez-les complètement (l'éponge et le filtre HEPA peuvent être rincés à l'aide d'une brosse).
5. Replacez-les.



Remplacement du filtre de sortie d'air

1. Ouvrez la grille de sortie d'air.
2. Lorsque la grille de sortie d'air est ouverte, le filtre de sortie d'air est accessible.
3. Retirez le filtre et remplacez-le par un filtre propre.
4. Refermez la grille de sortie d'air.



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension: AC 220 V -240 V~
Fréquence: 50 Hz – 60 Hz
Puissance: 800W

Élimination correcte de ce produit



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'ensemble de l'UE. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine lié à une élimination non contrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de reprise et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté ; il pourra reprendre ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

Αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

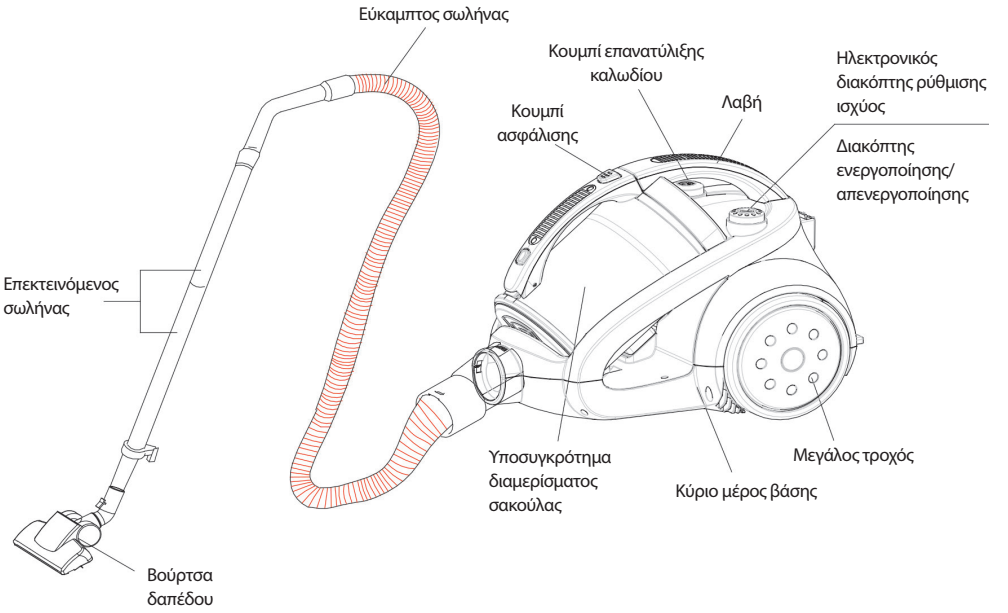
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού:

1. Μην αφήνετε την ηλεκτρική σκούπα χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στην πρίζα. Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν από την πραγματοποίηση εργασιών σέρβις.
2. Για να περιορίσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τον καθαρισμό εξωτερικών χώρων ή υγρών επιφανειών.
3. Μην επιτρέπετε να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά.
4. Χρησιμοποιήστε τη μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Χρησιμοποιείτε μόνο τα προσαρτώμενα εξαρτήματα που συνιστά ο κατασκευαστής.
5. Μην τη χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις έχουν υποστεί ζημιά. Αν η συσκευή δεν λειτουργεί όπως θα έπρεπε, έχει πέσει από ύψος, έχει υποστεί ζημιά, έχει ξεχαστεί σε εξωτερικό χώρο, έχει βυθιστεί ή πέσει μέσα σε νερό, μεταφέρετέ τη σε ένα κέντρο σέρβις.
6. Μην την τραβάτε και μην τη μεταφέρετε με το καλώδιο, μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή, μην κλείνετε το καλώδιο σε πόρτες και μην τραβάτε το καλώδιο πάνω από αιχμηρά άκρα ή γωνίες. Μην περνάτε την ηλεκτρική σκούπα πάνω από το καλώδιο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
7. Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, πιάστε το φις και όχι το καλώδιο.
8. Μην πιάνετε το φις ή τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
9. Μην τοποθετείτε αντικείμενα στα ανοίγματα. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν κάποιο άνοιγμά της είναι μπλοκαρισμένο. Φροντίστε τα ανοίγματα να μην παρεμποδίζονται από ακαθαρσίες, χνούδια, τρίχες ή οτιδήποτε άλλο θα μπορούσε να μειώσει τη ροή του αέρα.
10. Φροντίστε τα μαλλιά, τα φαρδιά ρούχα, τα δάχτυλα και όλα τα μέρη του σώματος να μην έρχονται σε επαφή με τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη της συσκευής.
11. Απενεργοποιήστε όλα τα όργανα χειρισμού πριν από την αποσύνδεση της συσκευής από την πρίζα.
    Προσέχετε ιδιαίτερα όταν καθαρίζετε σκάλες.
12. Μη σκουπίζετε εύφλεκτα ή αναφλέξιμα υγρά, όπως βενζίνη, ούτε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περιοχές όπου μπορεί να υπάρχουν τέτοια υγρά.
13. Κατά την επανατύλιξη του καλωδίου στο καρούλι του, κρατάτε το από το φις. Μην αφήνετε το φις να τινάζεται ανεξέλεγκτα κατά την επανατύλιξη του καλωδίου.
14. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος προτού συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα.
15. Μην καθαρίζετε αντικείμενα που καίγονται ή καπνίζουν, όπως τσιγάρα, σπίρτα ή καυτή στάχτη με τη σκούπα.
16. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς σακούλα ή/και φίλτρο.
17. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή τυχόν κινδύνων.
18. Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών) περιορισμένης σωματικής, αισθητηριακής ή νοητικής ικανότητας ή άτομα στερούμενα της κατάλληλης πείρας και γνώσης, παρά μόνο εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει τις κατάλληλες οδηγίες για τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
19. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ

Εάν το άνοιγμα αναρρόφησης αέρα, ο σωλήνας αναρρόφησης ή ο τηλεσκοπικός επεκτεινόμενος σωλήνας έχουν βουλώσει, θα πρέπει να απενεργοποιήσετε αμέσως την ηλεκτρική σκούπα. Πρώτα απομακρύνετε το αντικείμενο που ευθύνεται για την έμφραξη και μετά επιχειρήστε να θέσετε την ηλεκτρική σκούπα ξανά σε λειτουργία.

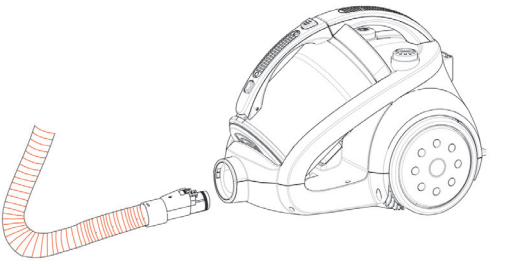


ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

1. Τοποθέτηση ή αφαίρεση εύκαμπτου σωλήνα

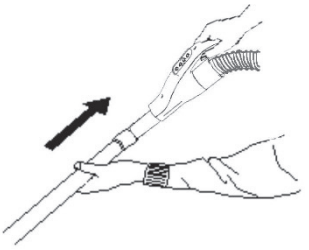
Τοποθέτηση:
Εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα στο στόμιο εισαγωγής αέρα στο πάνω μέρος της συσκευής.
Πιέστε τον μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

Αφαίρεση:
Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα του δικτύου τροφοδοσίας.
Αφαιρέστε τον εύκαμπτο σωλήνα από το στόμιο εισαγωγής αέρα τραβώντας τον σταθερά.

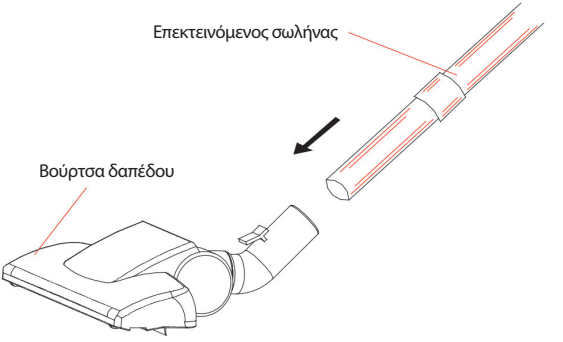


2. Τοποθέτηση επεκτεινόμενων σωλήνων και εξαρτημάτων

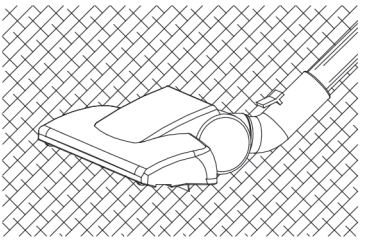
a. Τοποθέτηση επεκτεινόμενου σωλήνα στη χειρολαβή.



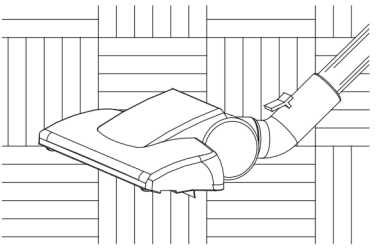
b. Τοποθέτηση επεκτεινόμενων σωλήνων.
c. Τοποθέτηση βούρτσας δαπέδου



Καθημερινός καθαρισμός χαλιών και σκληρών δαπέδων.



Καθαρισμός χαλιών



Καθαρισμός σκληρών δαπέδων

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν από τη χρήση της συσκευής, ξετυλίξτε καλώδιο σε επαρκές μήκος και συνδέστε το φις στην πρίζα ρεύματος. Μια κίτρινη ένδειξη επάνω στο καλώδιο τροφοδοσίας υποδεικνύει το ιδανικό μήκος του καλωδίου. Μην τραβάτε το καλώδιο πέραν της κόκκινης ένδειξης.

1. Πατήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.
2. Για την επανατύλιξη του καλωδίου τροφοδοσίας, πατήστε το κουμπί επανατύλιξης με το ένα χέρι και οδηγήστε το καλώδιο με το άλλο χέρι έτσι ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν τινάζεται ανεξέλεγκτα με κίνδυνο να προκαλέσει ζημιά.
3. Ρύθμιση ισχύος: Γυρίστε το περιστρεφόμενο κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (ηλεκτρονική ρύθμιση ισχύος) για να ρυθμίσετε την ισχύ αναρρόφησης της ηλεκτρικής σκούπας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Άδειασμα υποσυγκροτήματος διαμερίσματος σακούλας

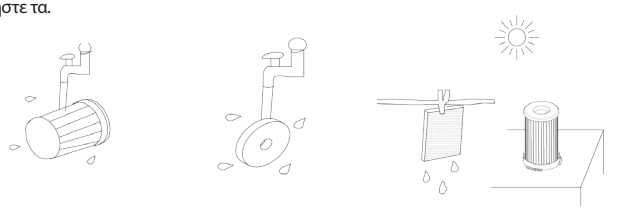
- Όταν θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή, φροντίστε το υποσυγκρότημα του διαμερίσματος σακούλας να είναι τοποθετημένο ολόκληρο σε αυτήν.
- Εάν ξεχάσετε να τοποθετήσετε το συγκρότημα φίλτρων HEPA ή τα τοποθετήσετε με λανθασμένο τρόπο, το υποσυγκρότημα διαμερίσματος σακούλας μπορεί να μην πλυθεί.
  Αφού αφαιρέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα, κρατήστε τη λαβή και πατήστε το κουμπί ασφάλισης.

Καθαρισμός και αντικατάσταση φίλτρου, συγκροτήματος φίλτρου HEPA και σπογγώδους φίλτρου

- Το φίλτρο και το σπογγώδες φίλτρο για τον αέρα εισαγωγής θα πρέπει να καθαρίζονται τουλάχιστον πέντε φορές τον χρόνο όταν είναι εμφανώς λερωμένα.
- Καθαρίστε το φίλτρο HEPA για τον αέρα εισαγωγής όταν διαπιστώσετε ότι έχει γεμίσει.
- Το φίλτρο HEPA για τον αέρα εισαγωγής και το φίλτρο για τον αέρα εξαγωγής μπορούν να αντικατασταθούν.
- Χρησιμοποιείτε πάντοτε τη συσκευή με τα φίλτρα και το σπογγώδες φίλτρο τοποθετημένα. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να παρατηρηθεί μειωμένη ισχύς αναρρόφησης ή να προκληθεί βλάβη στο μοτέρ.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα ρεύματος, πριν από τον καθαρισμό του φίλτρου.
- Μην πλένετε το φίλτρο σε πλυντήριο ρούχων.
- Μη χρησιμοποιείτε σεσουάρ μαλλιών για να το στεγνώσετε.

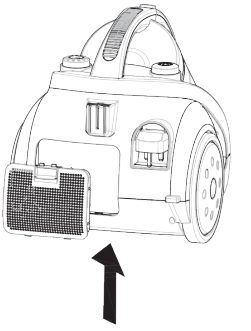
Καθαρισμός και αντικατάσταση φίλτρου, συγκροτήματος φίλτρου HEPA και σπογγώδους φίλτρου για αέρα εισαγωγής

1. Αφού ανοίξετε το υποσυγκρότημα του γυάλινου δοχείου συλλογής ακαθαρσιών, πατήστε το κουμπί ασφάλισης του καλύμματος του συλλέκτη μέχρι αυτό να απασφαλιστεί
2. Αφαιρέστε τον στεγανωτικό δακτύλιο του φίλτρου HEPA.
3. Αφαιρέστε το φίλτρο HEPA από την υποδοχή του.
4. Πλύνετε την υποδοχή, το φίλτρο και το σπογγώδες τμήμα με χλιαρό νερό και στεγνώστε τα καλά (Το σπογγώδες φίλτρο και το φίλτρο HEPA πλένονται με βούρτσα)
5. Επανατοποθετήστε τα.



Αντικατάσταση φίλτρου για αέρα εξαγωγής

1. Ανοίξτε τη σχάρα του αέρα εξαγωγής.
2. Αν ανοίξετε τη σχάρα για τον αέρα εξαγωγής, θα δείτε το φίλτρο του αέρα εξαγωγής.
3. Αφαιρέστε το και αντικαταστήστε το με καθαρό.
4. Κλείστε τη σχάρα του αέρα εξαγωγής.



ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση: AC 220V - 240V~
Συχνότητα: 50Hz-60Hz
Ισχύς: 800W

Ορθή απόρριψη του προϊόντος:



Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν θα πρέπει να απορρίπτεται με άλλα οικιακά απόβλητα σε ολόκληρη την ΕΕ. Για να αποφευχθούν πιθανές ζημιές στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη μεταχειρισμένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

Samo za domaćinstvo.
Prije upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

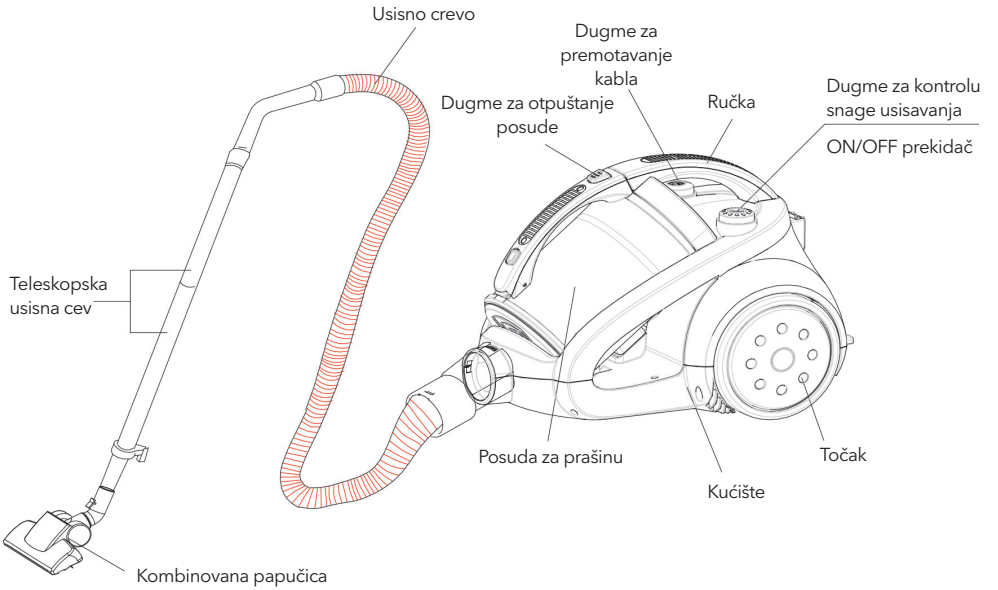
⚠ UPOZORENJE!

Kako biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili ozljeda:

1. Ne ostavljajte usisavač uključenim. Isključite uređaj iz utičnice kada se ne koristi i prije servisiranja.
2. Kako biste smanjili rizik od strujnog udara, nemojte ga koristiti na otvorenom ili na mokrim površinama.
3. Ne dopustite da se koristi kao igračka. Potrebna je velika pažnja kada ih koriste djeca u blizini.
4. Koristite samo kako je opisano u ovim uputama. Koristite samo dodatke koje preporučuju proizvođači.
5. Nemojte koristiti s oštećenim kabelom ili utikačem. Ako usisavač ne radi ispravno, pao je, oštećen, ostavljen na otvorenom ili pao u vodu, odnesite ga na servis.
6. Nemojte vući ili nositi kabel, koristiti kabel kao ručku, zatvarati vrata preko kabela niti vući kabel oko oštrih rubova ili kuteva. Ne stavljajte usisavač preko kabela. Držite kabel dalje od zagrijanih površina.
7. Nemojte isključivati utikač povlačenjem za kabel. Da biste isključili utikač, uhvatite utikač, a ne kabel.
8. Ne rukujte utikačem ili usisavačem mokrim rukama.
9. Ne stavljajte nikakve predmete u otvore. Ne koristiti sa blokiranim otvorima. Zadržati bez prašine, dlačica, dlaka i svega što može smanjiti protok zraka.
10. Kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela držite dalje od otvora i pokretnih dijelova.
11. Isključite sve kontrole prije isključivanja.
12. Budite posebno pažljivi pri čišćenju stepenica.
13. Nemojte koristiti za sakupljanje zapaljivih tekućina, kao što je benzin, niti koristiti u područja na kojima mogu biti prisutni.
14. Držite utikač prilikom premotavanja na kolut kabela. Ne dozvolite da utikač udara kada premotavate.
15. Isključite utikač prije priključivanja crijeva
16. Ne uzimajte ništa što gori ili puši, poput cigareta, šibica ili vreli pepeo.
17. Ne koristite bez postavljene posude za prašinu i/ili filtera.
18. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
19. Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili uputom o upotrebi uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
20. Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrali sa aparatom.

MJERE SIGURNOSTI

Ako je otvor koji usisava zrak, usisna cijev ili teleskopski štap na cijevi blokiran, prvo treba isključiti usisavač. Očistite blokiran usis prije nego što ponovo pokušate pokrenuti usisavač.

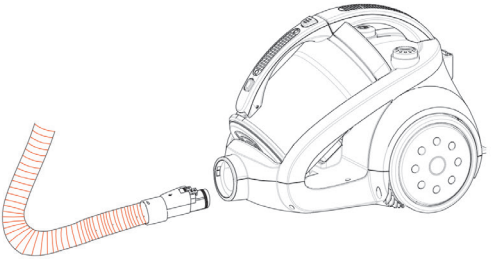


SKLAPANJE USISIVAČA

1. Montiranje ili uklanjanje fleksibilnog crijeva

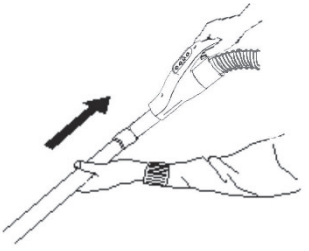
Montiranje:
Umetnite fleksibilno crijevo u usisni kanal za zrak na vrhu uređaja. Pritisnite dok ne klikne u položaj.

Uklanjanje:
Da biste oslobodili fleksibilno crijevo pritisnite zaštitnu tipku blizu kanala za usis zraka.

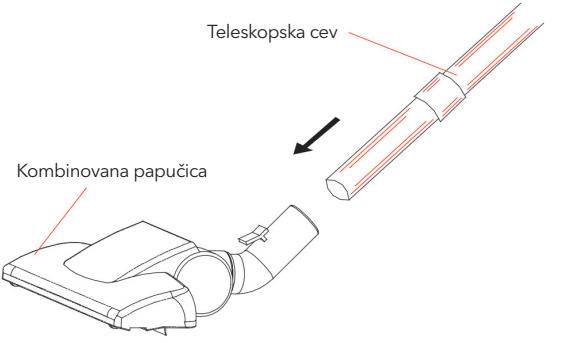


2. Postavljanje produžnih cijevi i dodataka

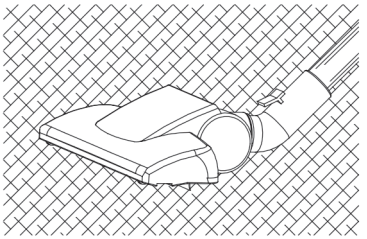
a. Montiranje produžne cijevi na ručku.



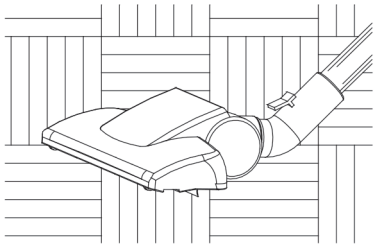
b. Postavljanje četke na produžnu cijev.
c. Ugradnja podne četke



Svakodnevno čišćenje tepiha i tvrdih podova.



Očistite tepih



Očistite tvrdu podlogu

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Prije upotrebe uređaja odmotajte dovoljnu dužinu kabela i utaknite utikač u utičnicu. Žuta oznaka na kabelu za napajanje pokazuje idealnu dužinu kabela. Ne trošite kabel preko crvene oznake.

1. Pritisnite tipku ON / OFF da biste uključili aparat
2. Da biste kontrolirali snagu usisavanja uređaja za čišćenje: okrećite tipku za uključivanje / isključivanje
3. Da biste skupili kabel za napajanje, pritisnite jednom rukom tipku za namotavanje a drugom rukom vodite kabel kako biste osigurali da ne izazovete štetu.

ODRŽAVANJE

Pražnjenje pretinca za prašinu

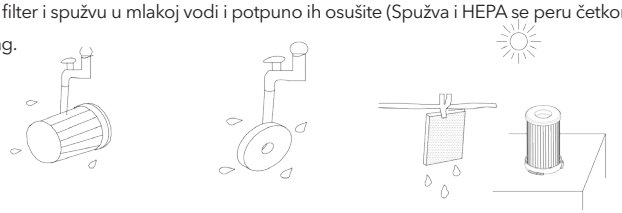
- Prije čišćenja filtera isključite električnu utičnicu.
- Nakon uklanjanja fleksibilne cijevi, držite ručku usisavača i pritisnite tipku za otvaranje pretinca za prašinu.
- Uvijek koristite usisavač sa instaliranim kompletnim pretincem za prašinu.
- Filteri za ulaz zraka i filter za izlaz zraka su promjenjivi.

Čišćenje i zamjena filtera - HEPA i spužva

- Filter i otvor za usis zraka treba čistiti najmanje 5 puta godišnje ili kada postane vidljivo u lošem stanju.
- Uvijek koristite usisavač sa instaliranim filterima HEPA, mikro fiber, spužva. U suprotnom može doći do smanjenog usisavanja ili oštećenja motora.
- Neki filteri imaju mogućnost pranja u mlakoj vodi. Prije vraćanja u usisavač obavezno ih potpuno osušite.
- Ne koristite perilicu rublja za ispiranje filtera.
- Ne koristite fen za sušenje.

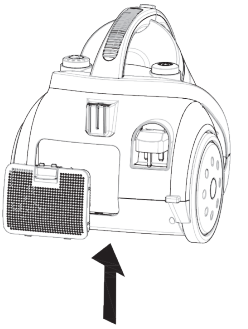
Čišćenje i zamjena filtera - HEPA i spužve za ulaz zraka

1. Nakon skidanja posude od stakla za prašinu, pritisnite tipku za otvaranje poklopca pretinca za prašinu dok se ne otključa
2. Uklonite brtveni prsten HEPA
3. Uklonite HEPA iz držača.
4. Isperite držač, filter i spužvu u mlakoj vodi i potpuno ih osušite (Spužva i HEPA se peru četkom.)
5. Vratite ih natrag.



Promjena filtera za izlaz zraka

1. Otvorite rešetku za izlaz zraka.
2. Kada se otvori rešetka za izlaz zraka, nalazi se filter za izlaz zraka.
3. Izvadite filter i zamijenite čisti.
4. Zatvorite rešetku za izlaz zraka.



TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~
Frekvencija: 50Hz-60Hz
Snaga: 800W

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućnim otpadom u cijeloj EU. Da biste spriječili moguću štetu po okoliš ili zdravlje ljudi zbog nekontroliranog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovirali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišteni uređaj, koristite sustave za vraćanje i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojega je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.

Kizárólag háztartási használatra.
Használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

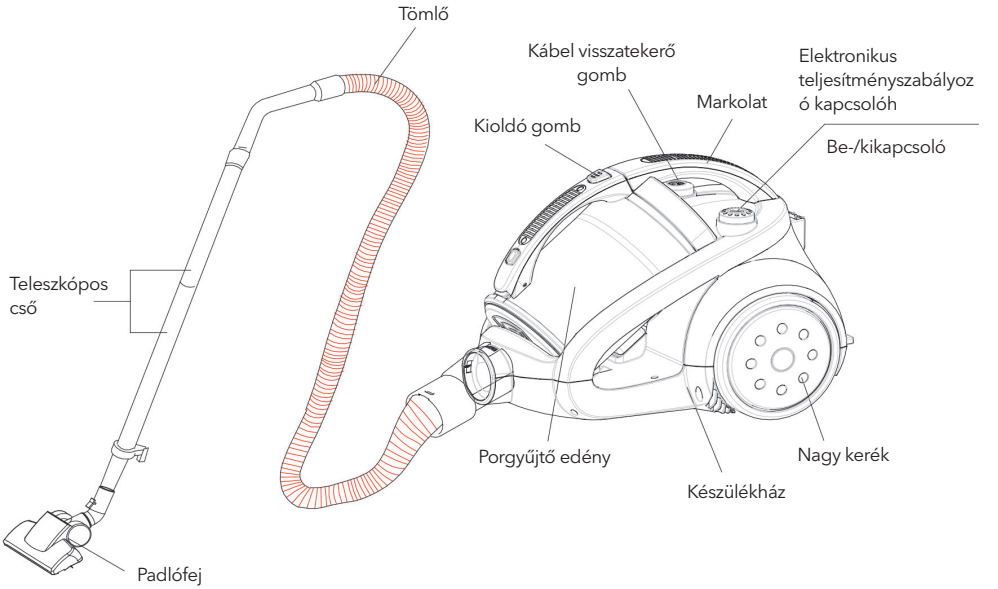
⚠ FIGYELEM!

A tűz, áramütés vagy sérülés veszélyének csökkentése érdekében:

1. Ne tárolja a porszívót úgy, hogy a tápkábel a konnektorba van dugva. Használaton kívül és szervizelés előtt válassza le az áramforrásról.
2. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne használja szabadban vagy nedves felületen.
3. Ne engedje, hogy gyermekei a készülékkel játsszanak. Ha kiskorúak is jelen vannak, fokozott óvatossággal járjon el.
4. Csak a jelen kézikönyvben leírtak szerint használja a készüléket. Csak a gyártók által ajánlott tartozékokat használja.
5. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel vagy csatlakozóval. Ha a porszívó nem úgy működik, ahogyan kellene, esetleg leejtette, megsérült, a szabadban hagyta, vagy vízbe merült, keresse fel szervízközpontunkat.
6. Óvja a tápkábelt minden külső behatástól, óvja az éles helyektől.
7. A tápkábelt kizárólag a csatlakozónál fogva húzza ki a konnektorból.
8. Ne kezelje a villásdugót vagy a porszívót nedves kézzel.
9. Ne tegyen semmilyen tárgyat a nyílásokba és ne takarja le azokat semmivel.
10. Tartsa távol a haját, a laza ruházatot, az ujjait távol a nyílásoktól és a mozgó részektől.
11. Kapcsoljon ki minden vezérlőt, mielőtt kihúzza a csatlakozót.
12. Lépcsőn történő használatkor fokozott óvatossággal járjon el.
13. Ne használja gyúlékony anyagok és folyadékok, például benzin felszívására, illetve ne használja olyan területeken, ahol ezek jelen lehetnek.
14. Fogja a villásdugót a tápkábel visszatekercseléskor, ne hagyja, hogy a csévélő magához csapja.
15. A tömlő csatlakoztatása előtt húzza ki a villásdugót.
16. Ne szívjon fel semmilyen égő vagy füstölgő tárgyat, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.
17. Ne használja porzsák és/vagy szűrő nélkül.
18. Ha a tápkábel megsérül, a további veszélyek elkerülése érdekében azt csak a gyártó, annak szakszervize, vagy egy megfelelő végzettséggel rendelkező szakember cserélheti ki
19. A készüléket gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességeikben korlátozott, illetve a készüléket és annak használatát nem ismerő személyek csak olyan felügyelete mellett használhatják, aki a berendezés biztonságos módon történő használatára és az ezzel járó veszélyekre vonatkozó szabályokat megismerte.
20. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

Ha a levegőt beszívó nyílás, a szívócső, a teleszkópos cső, vagy a tömlő bármely szakasza eltömődött, azonnal kapcsolja ki a porszívót. Először távolítsa el az idegen anyagot, mielőtt újraindítja a porszívót.

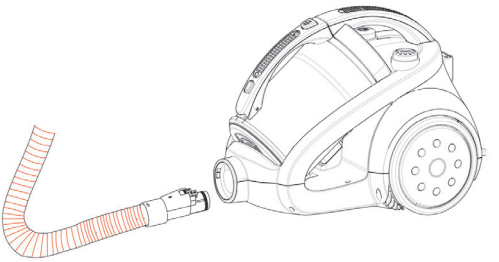


A PORSZÍVÓ ÖSSZESZERELÉSE

1. A hajlékony tömlő felszerelése vagy eltávolítása

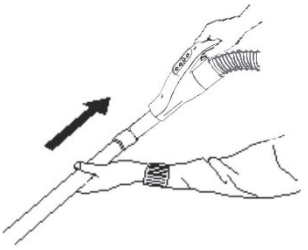
Felszerelés:
Helyezze be a hajlékony tömlőt a készülék tetején lévő légbeszívócsatornába. Nyomja meg, amíg be nem kattan a helyére.

Eltávolítás:
Áramtalanítsa a készüléket. A tömlő eltávolításához határozottan húzza ki azt a nyílásból.

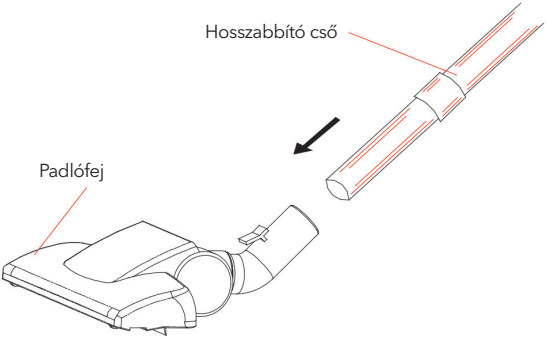


2. A hosszabbítócsövek és tartozékok felszerelése

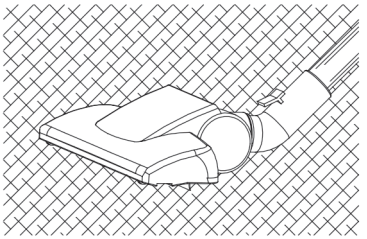
a. A hosszabbítócső felszerelése a fogantyúra.



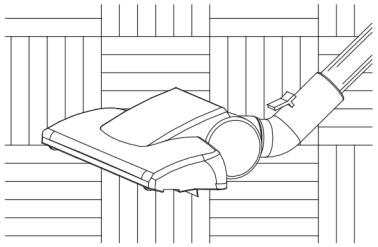
b. A hosszabbítócsövek felszerelése.
c. Padlófej felszerelése



Mindennapi takarítás szőnyegeken és kemény padlókon.



Szőnyeg tisztíása



Kemény padló tisztítása

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A készülék használata előtt tekerjen le egy megfelelő hosszúságú kábelt, és csatlakoztassa a villásdugót a hálózati aljzatba. A tápkábelen található sárga jelölés mutatja az ideális kábelhosszúságot. Ne húzza tovább a kábelt a piros jelzésen túl.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg az ON/OFF gombot.
2. A tápkábel visszatekeréséhez az egyik kezével nyomja meg a gombot, a másik kezével pedig vezesse a kábelt, hogy az ne csapódjon sehova és ne okozzon sérülést.
3. Teljesítményszabályozás: Forgassa el a be-/kikapcsoló (elektronikus teljesítményszabályozó) gombot szívóteljesítmény szabályozásához.

KARBANTARTÁS

A portartály részegység kiürítése

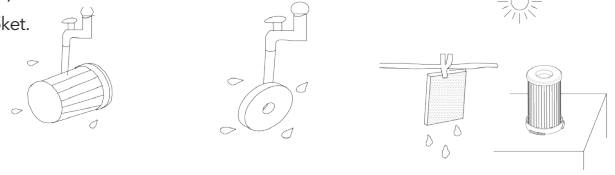
- A porszívót mindig úgy üzemeltesse, hogy a portartó részegység teljes egészében be van szerelve.
- Ha elfelejti, vagy rosszul csatlakoztatja a HEPA-t és a szűrőkett, előfordulhat, hogy a portartó részegység nem üríthető ki.
  A hajlékony cső eltávolítása után tartsa a fogantyút, és nyomja meg a reteszelőgombot.

Szűrő, HEPA és szivacs tisztítása és cseréje

- A légbeszívó szűrőt és a szondát évente legalább öt alkalommal vagy akkor kell tisztítani, amikor láthatóan megszilárdul.
- Tisztítsa meg a levegőbeömlőnyíláshoz tartozó HEPA-t, ha úgy találja, hogy tele van.
- A HEPA szűrők cserélhetőek.
- A porszívót mindig beszerelt szűrőkkel és szivaccsal üzemeltesse, ellenkező esetben a szívóerő csökkenése vagy a motor károsodása következhet be.
- A szűrő tisztítása előtt húzza ki a porszívót az elektromos hálózatból.
- Ne használja a mosógépet a szűrő öblítésére.
- Ne használjon hajszárítót a szűrők szárításhoz.

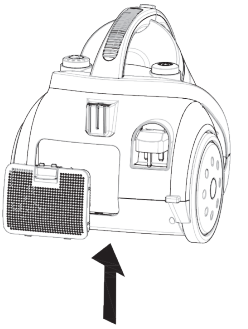
Szűrő tisztítása és cseréje, HEPA és szivacs a légbeömlőhöz

1. Miután kinyitotta a porvédő sapka részegységet, nyomja meg a porvédő sapka fedelének záróblokkját, amíg ki nem oldódik.
2. Távolítsa el a HEPA tömítőgyűrűt
3. Vegye le a HEPA-t a tartóról.
4. Öblítse le a konzolt, a szűrőt és a szivacsot langyos vízben, majd szárítsa meg őket teljesen (a szivacsot és a HEPA-t kefével öblíti ki).
5. Tegye vissza őket.



A légkivezető szűrő cseréje

1. Nyissa ki a légkivezető rácsot.
2. A légkivezető rács kinyitásakor láthatóvá válik a szűrő.
3. Vegye ki a szűrőt, és cserélje ki egy tisztára.
4. Zárja be a légkivezető rácsot.



MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓ

Feszültség: AC 220V - 240V~
Frekvencia: 50Hz-60Hz
Teljesítmény: 800W

Ártalmatlanítás:



A fenti szimbólum azt jelzi, hogy a helyi törvényeknek és előírásoknak megfelelően a készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell a hulladékba helyezni. Ha a termék eléri élettartama végét, vigye a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőpontra. A készülék elkülönített módon történő gyűjtése és újrahasznosítása segít megóvni a természeti erőforrásokat, és biztosítja, hogy az újrahasznosítás az emberi egészség és a környezet védelmével összhangban történjen. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Solo per uso domestico.
Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso.

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

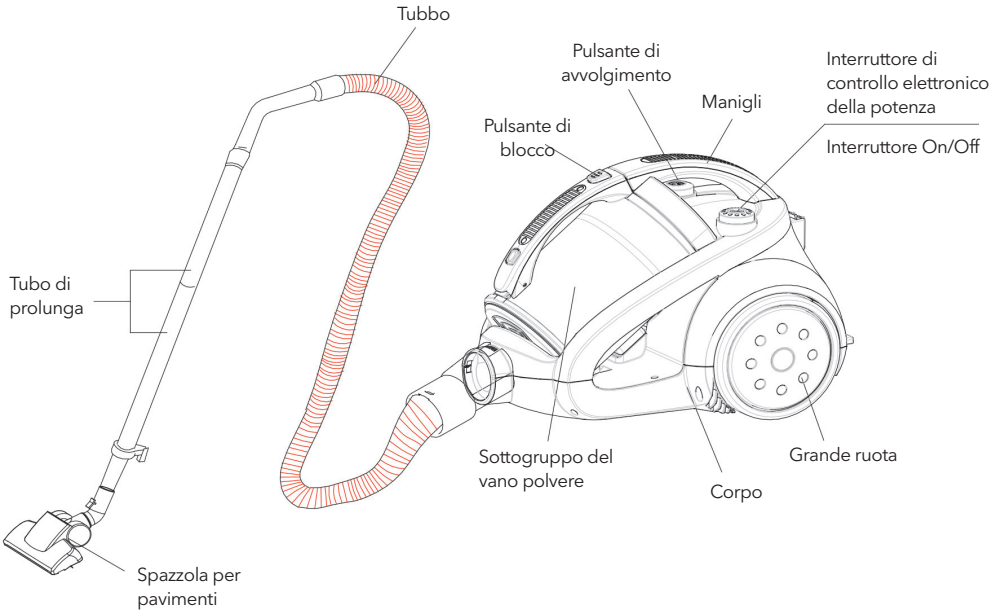
⚠ ATTENZIONE!

Per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche o lesioni:

1. Non lasciare l'aspirapolvere collegato quando non lo stai usando. Scollegalo dalla presa quando non è in uso e prima di effettuare la manutenzione.
2. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzarlo all'aperto o su superfici bagnate.
3. Non permettere che venga usato come un giocattolo. Presta particolare attenzione quando viene utilizzato vicino a bambini.
4. Utilizzalo solo come descritto nel manuale. Usa solo gli accessori raccomandati dal produttore.
5. Non utilizzarlo con un cavo o una spina danneggiati. Se l'aspirapolvere non funziona come dovrebbe, è stato lasciato cadere, danneggiato, lasciato all'aperto o immerso nell'acqua, portalo presso un centro di assistenza.
6. Non tirare o trasportare l'aspirapolvere dal cavo, non utilizzare il cavo come maniglia, non chiudere porte sul cavo o tirarlo attorno a spigoli o angoli appuntiti. Non far passare il cavo dell'aspirapolvere sopra il cavo di alimentazione. Mantieni il cavo lontano da superfici calde.
7. Non staccare il cavo tirandolo. Per disconnettere, afferra la spina, non il cavo.
8. Non maneggiare la spina o l'aspirapolvere con le mani bagnate.
9. Non inserire oggetti nelle aperture. Non utilizzarlo se le aperture sono bloccate. Mantieni l'aspirapolvere privo di polvere, pelucchi, capelli e qualsiasi cosa possa ridurre il flusso d'aria.
10. Mantieni capelli, abbigliamento largo, dita e tutte le parti del corpo lontano dalle aperture e dalle parti in movimento.
11. Spegni tutti i comandi prima di staccare la spina.
12. Usa particolare attenzione quando pulisci le scale.
13. Non utilizzare per aspirare liquidi infiammabili o combustibili, come benzina, né utilizzarlo in zone dove potrebbero essere presenti.
14. Tieni la spina quando avvolgi il cavo sul rullo. Non permettere alla spina di sbattere durante l'avvolgimento.
15. Scollega prima di collegare il tubo flessibile.
16. Non aspirare nulla che stia bruciando o fumando, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
17. Non utilizzare senza la sacca per la polvere e/o il filtro al proprio posto.
18. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata per evitare pericoli.
19. Questo elettrodomestico non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
20. I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

MISURE PRECAUZIONALI

Se l'apertura che aspira l'aria, il tubo di aspirazione o l'asta telescopica sono bloccati, dovresti spegnere immediatamente l'aspirapolvere. Rimuovi prima la sostanza bloccata prima di provare a far ripartire l'aspirapolvere nuovamente.

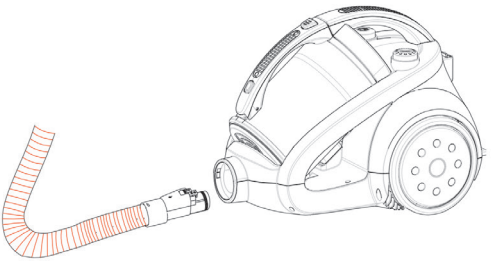


CLEANER ASSEMBLAGGIO DELL'ASPIRAPOLVERE

1. Montaggio o rimozione del tubo flessibile

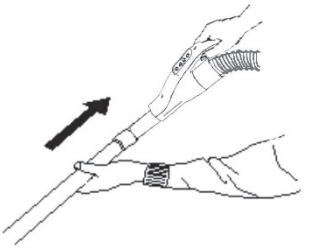
Montaggio:
Inserisci il tubo flessibile nel condotto di aspirazione dell'aria sulla parte superiore dell'elettrodomestico. Premi fino a quando si incastra in posizione con un clic.

Rimozione:
Per rimuovere, scollega la spina dalla presa di corrente. Tira con decisione per staccare il tubo flessibile dal condotto di aspirazione dell'aria.

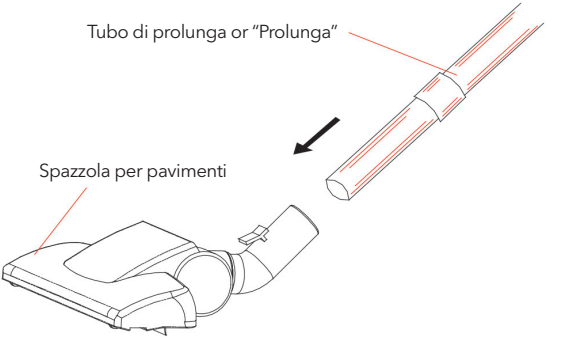


2. Montaggio dei tubi di prolunga e degli accessori

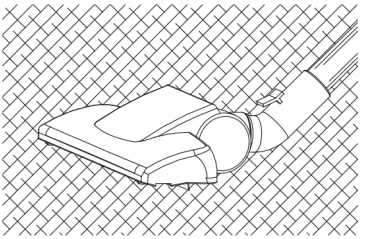
a. Montaggio del tubo di prolunga alla maniglia.



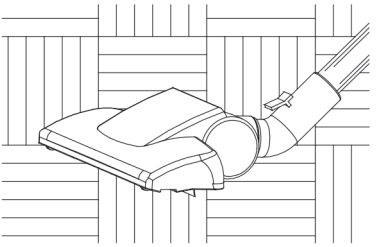
b. Montaggio dei tubi di prolunga.
c. Montaggio della spazzola per pavimenti.



Pulizia quotidiana su tappeti e pavimenti duri.



Pulisci sul tappeto



Pulisci sul pavimento duro

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di utilizzare l'elettrodomestico, srotola una lunghezza sufficiente di cavo e inserisci la spina nella presa di corrente. Un segno giallo sul cavo di alimentazione indica la lunghezza ideale del cavo. Non estendere il cavo oltre il segno rosso.

1. Premi il pulsante ON/OFF per accendere l'elettrodomestico.
2. Per riavvolgere il cavo di alimentazione, premi il pulsante di avvolgimento con una mano e guida il cavo con l'altra mano per assicurarti che non si sbatta causando danni.
3. Controllo della Potenza: Gira la manopola dell'interruttore On/Off (Controllo Elettronico della Potenza) per regolare la potenza di aspirazione dell'aspirapolvere.

MANUTENZIONE

Svuotare il sottogruppo del vano polvere

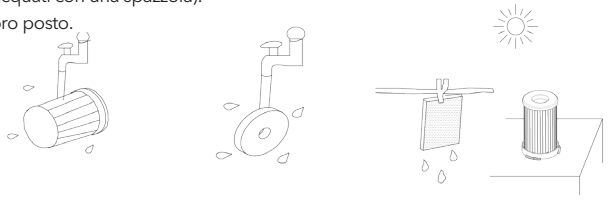
- Utilizzare sempre l'aspirapolvere con il sottogruppo del vano polvere installato correttamente.
- Se dimentichi di montare i filtri HEPA o li monti in modo errato, il sottogruppo del vano polvere potrebbe non sciacquare correttamente.
- Dopo aver rimosso il tubo flessibile, tieni la maniglia e premi il pulsante di blocco.

Pulizia e sostituzione del filtro, del filtro HEPA e della spugna

- Il filtro e la spugna per l'ingresso dell'aria devono essere puliti almeno cinque volte l'anno o quando diventano visibilmente sporchi.
- Pulisci il filtro HEPA per l'ingresso dell'aria quando lo trovi pieno.
- I filtri HEPA per l'ingresso dell'aria e i filtri per l'uscita dell'aria sono sostituibili.
- Utilizza sempre l'aspirapolvere con i filtri e la spugna installati. In caso contrario, potrebbe verificarsi una riduzione della potenza di aspirazione o danni al motore.
- Scollegare dalla presa elettrica prima di pulire il filtro.
- Non utilizzare la lavatrice per sciacquare il filtro.
- Non utilizzare un asciugacapelli per asciugarlo.

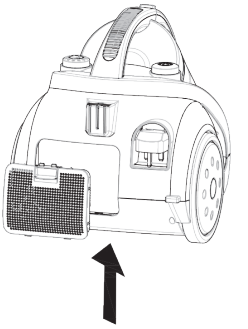
Pulizia e sostituzione del filtro, del filtro HEPA e della spugna per l'ingresso dell'aria

1. Dopo aver aperto il sottogruppo del coperchio del contenitore della polvere, premere il blocco di bloccaggio del coperchio del contenitore della polvere fino a quando non viene sbloccato.
2. Rimuovere l'anello di tenuta del filtro HEPA.
3. Rimuovere il filtro HEPA dal supporto.
4. Risciacquare il supporto, il filtro e la spugna in acqua tiepida e asciugarli completamente (La spugna e il filtro HEPA vengono risciacquati con una spazzola).
5. Rimetterli al loro posto.



Sostituzione del filtro per l'uscita dell'aria

1. Apri la griglia per l'uscita dell'aria.
2. Quando apri la griglia per l'uscita dell'aria, troverai il filtro per l'uscita dell'aria.
3. Togli il filtro e sostituiscilo con uno pulito.
4. Chiudi la griglia per l'uscita dell'aria.



SPECIFICHE TECNICHE

Tensione: AC 220V - 240V~
Frequenza: 50Hz-60Hz
Potenza: 800W

Corretta eliminazione di questo prodotto:



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati da un smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarlo in modo responsabile per promuovere il riuso sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di reso e raccolta o contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto, poiché possono prendersi cura di questo prodotto per un riciclaggio sicuro ed ecologico.

Само за домашна употреба.
Внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред употреба.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

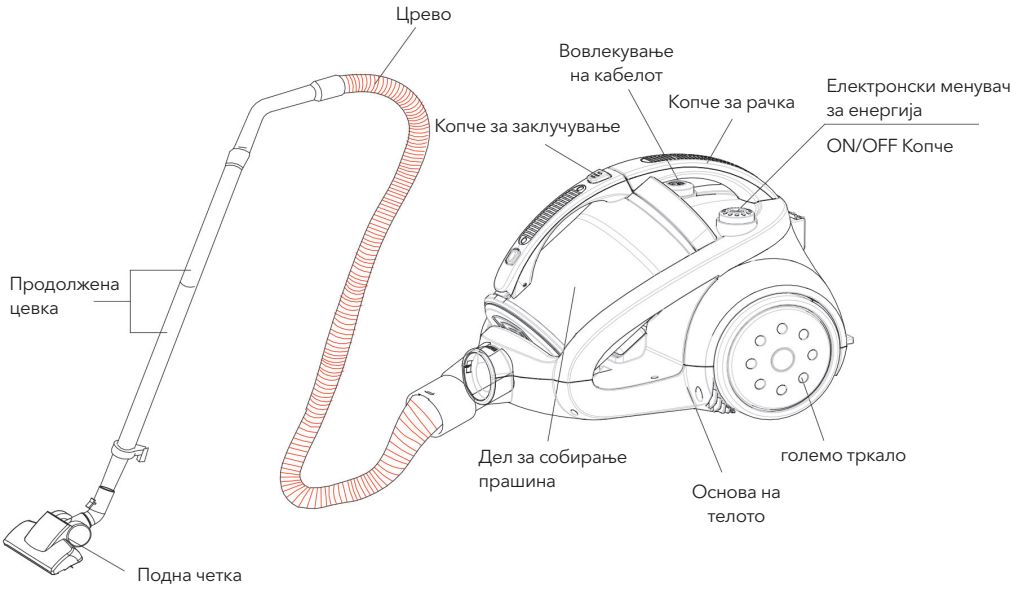
⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

За да го намалите ризикот од пожар електричен удар или повреда:

1. Не ја оставајте правосмукалката уклучена во струја кога не ја користите и пред сервисирање.
2. Не ја користете правосмукалката на отворено или на влажни површини како би избегнале електричен удар.
3. Не дозволувајте да биде користена како играчка. Потребно е големо внимание кога е во близина на деца.
4. Користете ја само како што е опишано во ова упатство. Користете само додатоци препорачани од производителот.
5. Не ја употребувајте со оштетен кабел или приклучок. Ако правосмукалката не работи исправно, паднала, се оштетила, останала на отворено, или се потопила со вода, однесете ја на сервис.
6. Не го влечете или извлекувајте кабелот како би го носеле како рачка, не ја затварајте портата на кабелот и не го влечете околу остри рабови или агли.Не поминувајте со правосмукалката преку кабелот. Чувајте го кабелот подалеку од загреани површини.
7. Не ја исклучувајте со влечење на кабелот. За да ја исклучите, фатете го приклучокот а не кабелот.
8. Не ракувајте со приклучокот или правосмукалката со влажни раце.
9. Не ставајте никакви предмети во отворите. Не ја користете доколку отворот е блокиран,чувајте ја без прашина, коса или било што што би можело да го намали прокот на воздух.
10. Држете ја косата,прстите и облеката подалеку од отворите или подвижните делови.
11. Исклучете ги сите контроли пред да ја приклучите во струја.
12. Поведете поголема гржа додека чистите скали.
13. Не ја користете за собирање на запаливи течности, како што е бензинот, ниту пак да ја користете во области каде што ви можеле да бидат присутни.
14. Држете го приклучокот кога го премотувате кабелот на намотката.Не дозволувајте приклучокот да удира кога премотувате назад.
15. Исклучете од струја пред да го поврзите цревото.
16. Не вшмукувајте ништо што гори или чади, како цигари, кибрит или жешка пепел.
17. Не користете без да се поставени вреќата за прашина или филтерот.
18. Доколку кабелот за напојување е оштетен, мора да го замени производителот или негов сервисен агент или слично квалификувано лице, со цел да се избегне опасност .
19. Овој апарат не е наменет за употреба од лица (вклучително и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности, или недостаток на искуство и знаење освен ако се под надзор или по дадени упатства за користење на апаратот од лице одговорно за нивната безбедност.
20. Децата треба да бидат под надзор за да се осигурате дека не си играат со апаратот.

МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ

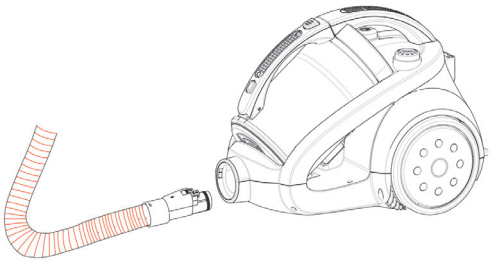
Ако отворот што вшмукува воздух, вшмукувачката цевка или продолжената цевка на вшмувачката цевка се блокирани, треба веднаш да ја исклучите правосмукалката. Прво отстранете ги сите запушени предмети пред повторно да ја вклучите.



СОСТАВУВАЊЕ НА ПРАВОСМУКАЛКАТА

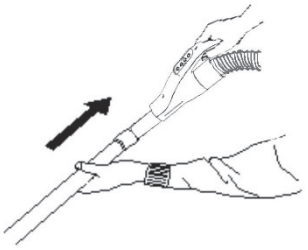
1. Поставување или отстранување на флексибилното црево

Вклопување:
Вметнете го флексибилното црево во каналот за проток на воздух на врвот на апаратот. Притиснете додека не кликне (намести во позиција)
Расклопување:
Отстранување на приклучокот од штекерот. Цврсто да го ослободите флексибилното црево од каналот за довод на воздух.

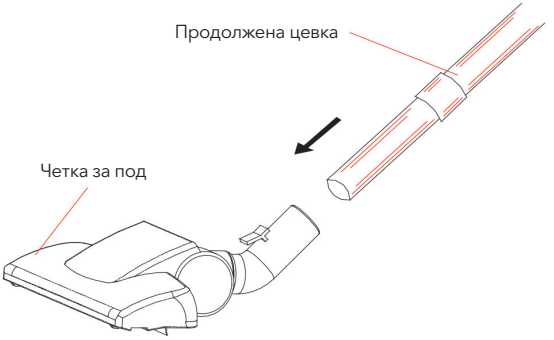


2.Поставување на продолжните цевки и додатоци

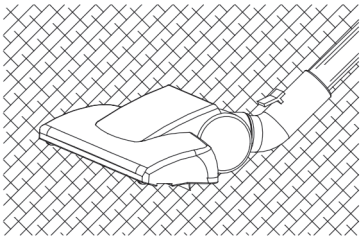
a. Поставување на продолжната цевка на рачката.



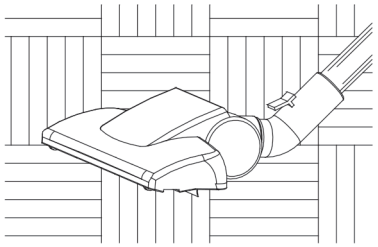
b. Поставување на продолжните цевки.
c. Монтирање четка за подот



Секојдневно чистење на теписи и тврди подови.



Чистење тепих



Чистење тврд под

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Пред употреба на апаратот, одвиткајте доволна должина на кабелот и вметнете го приклучокот во штекерот. Жолтата ознака на кабелот за напојување ја покажува идеалната должина на кабелот. Не извлекувајте го кабелот повеќе од црвената ознака

1. Притиснете го ON/OFF копчето да го приклучите апаратот
2. За да го премотате кабелот за напојување, притиснете го копчето за премотување назад со едната рака, и насочувајте го кабелот со другата рака за се осигурате дека нема да удри во правосмукалката и да предизвика штета.
3. Контрола на моќност. Свртете го копчето вклучување/исклучување (електронска контрола на напојување) за да ја контролирате моќноста на вшмукување на правосмукалката

ОДРЖУВАЊЕ

Празнење на делот за прашина

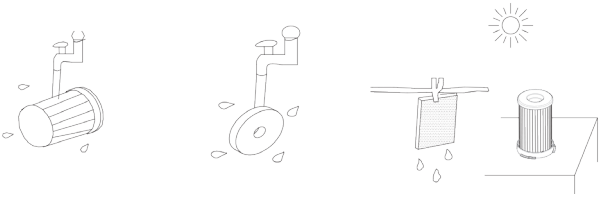
- Секогаш ракувајте со правосмукалката со поставен дел за прашина.
- Ако заборавите да го прикачите филтерот HEPA или го поставите погрешно , делот за прашина може да не се исплакне.
  Откако ќе ја извадите флексибилната цевка, држете ја рачката и притиснете го копчето за заклучување.

Чистење и менување на филтерот, HEPA и сунѓерот

- Филтерот и вентилот за влез на воздух треба да се чистат најмалку 5 пати годишно или кога ќе настанат видливи талози.
- Исчистете го HEPA филтерот кога ќе видите дека е полн.
- HEPA филтерот за влез на воздух и филтерот за излез на воздух се менливи.
- Секогаш ракувајте со правосмукалката со инсталирани филтери и сунѓер, во спротивно може да настане намалено вшмукување или оштетување на моторот.
- Исклучете од струја пред да го чистите филтерот.
- Не го чистете филтерот во машина за перење.
- Не користете фен за да го исушите.

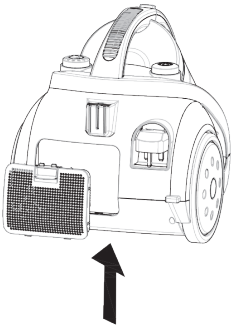
Чистење и менување филтер, HEPA и сунѓер за влез на воздух

1. Откако ќе го отворите поклопот на садот за прашина, притиснете го копчето за заклучување на садот за прашина додека не се отклучи.
2. Отстранете го запечатениот прстен на HEPA.
3. Отстранете го HEPA од преградата.
4. Исплакнете го држачот, филтерот и сунѓерот во млака вода и исушете ги целосно (сунѓерот и HEPA се чистат со четка.)
5. Вратете ги назад.



Промена на филтер за излез на воздух

1. Отворете ја решетката за излез на воздух.
2. Кога ќе ја отворите решетката за излез на воздухот, се наоѓа филтерот за излез на воздух.
3. Извадете го филтерот и ставете чист.
4. Затворете ја решетката за излез на воздух.



ТЕХНИЧКА СПЕЦИФИКАЦИЈА

Волтажа: AC 220V - 240V~
Фрекфренција: 50Hz-60Hz
Моќност: 800W

Правилно отстранување на овој производ

Ова означување покажува дека овој производ не треба да се фрла со други отпадоци за домаќинство низ цела ЕУ. За да спречите евентуална штета врз животната средина или здравјето на луѓето од неконтролирано отстранување на отпадот, рециклирајте го одговорно за да промовирате одржлива повторна употреба на материјалните ресурси. За да го вратите користениот уред, користете ги системите за враќање и собирање или контактирајте со продавачот на мало каде што е купен производот, тие можат да го земат овој производ за безбедно рециклирање во животната средина.

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Apenas para uso doméstico.
Leia atentamente este manual de instruções antes de usar.

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

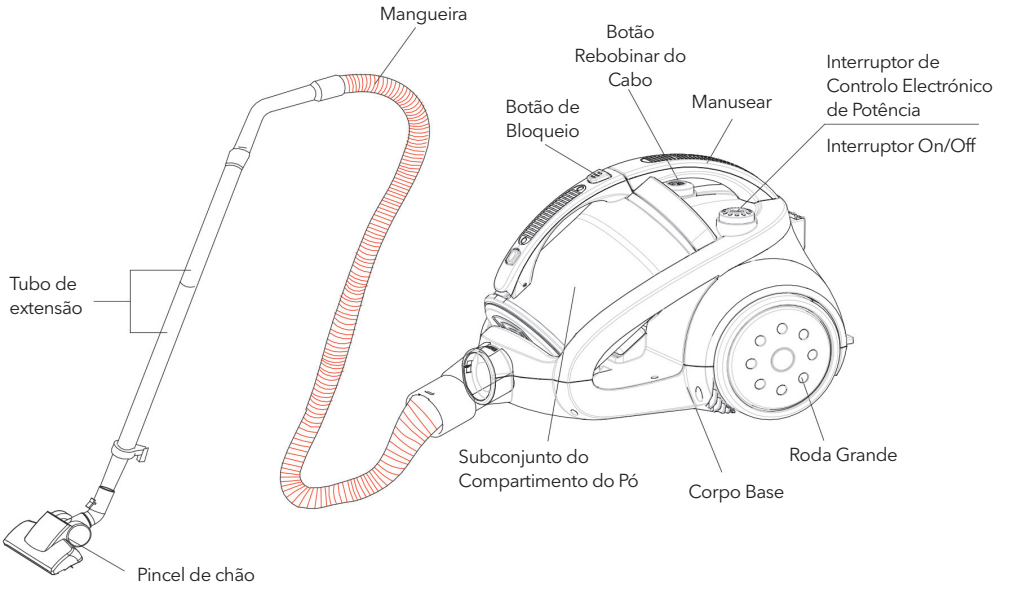
⚠ ADVERTÊNCIA!

1. Para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico, ou ferimentos:

1. Não deixar o aspirador quando ligado à corrente. Desligar da tomada quando não for utilizado e antes da manutenção.
2. Para reduzir o risco de choque eléctrico, não utilizar ao ar livre ou em superfícies molhadas
3. Não permitir a sua utilização como brinquedo. É necessária muita atenção quando utilizado por crianças próximas.
4. Utilizar apenas como descrito neste manual. Utilizar apenas os acessórios recomendados pelos fabricantes.
5. Não utilizar com fio ou ficha danificados. Se o aspirador não estiver a funcionar como deveria, se tiver caído, danificado, deixado ao ar livre, ou caído na água, introduza-o num centro de serviço.
6. Não puxar ou carregar o cabo, usar o cabo como puxador, fechar a porta no cabo, ou puxar o cabo à volta de arestas ou cantos afiados. Não passar o aspirador sobre o cordão. Manter o cabo afastado de superfícies aquecidas.
7. Não desligar a ficha puxando o cabo. Para desligar a ficha, agarre a ficha, não o cabo.
8. Não manuseie a ficha ou o aspirador com as mãos molhadas.
9. Não coloque qualquer objecto em aberturas. Não utilizar com qualquer abertura bloqueada. Manter livre de pó, cotão, cabelo e qualquer coisa que possa reduzir o fluxo de ar.
10. Manter o cabelo, roupa solta, dedos e todas as partes do corpo longe de aberturas e partes móveis.
11. Desligar todos os controlos antes de desligar.
12. Usar cuidado extra ao limpar escadas.
13. Não usar para recolher líquidos inflamáveis ou combustíveis, tais como gasolina, ou usar em áreas onde possam estar presents
14. Segurar a ficha ao enrolar em bobina de fio. Não permitir que a ficha chicoteie ao rebobinar.
15. Desligar a ficha antes de ligar a mangueira
16. Não recolher nada que esteja a arder ou a fumar, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
17. Não utilizar sem saco de pó e/ou filtro no local.
18. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu agente de serviço ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, a fim de evitar um perigo.
19. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
20. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO

Se a abertura que aspira o ar, o tubo de aspiração ou a varinha telescópica no tubo estiverem bloqueados, deve desligar imediatamente o aspirador. Primeiro limpe a substância bloqueada antes de tentar ligar o aspirador de novo.

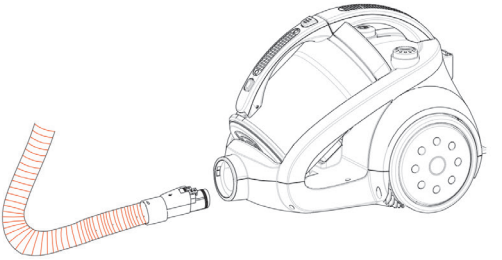


MONTAGEM DE ASPIRADOR

1. Montagem ou remoção da mangueira flexível

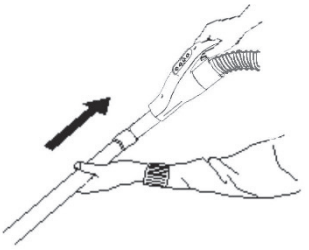
Fitting:
Inserir a mangueira flexível na conduta de entrada de ar no topo do aparelho.

Remoção:
Retirar a ficha da tomada de alimentação. Para libertar a mangueira flexível firmemente da conduta de entrada de ar.

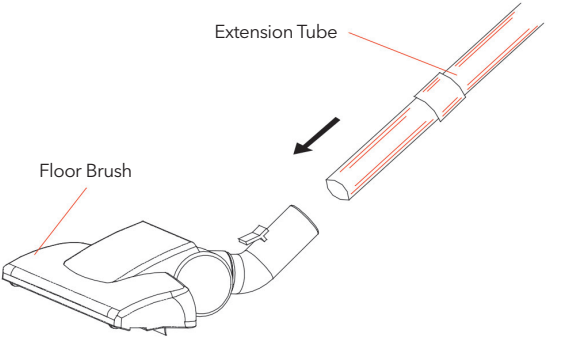


2. montagem dos tubos de extensão e acessórios

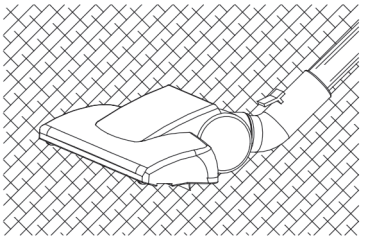
a. Adaptar o tubo de extensão ao cabo.



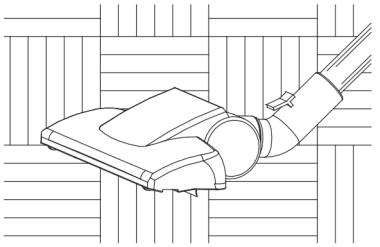
b. Colocação dos tubos de extensão.
c. Colocação da escova de chão



Limpeza diária em tapetes e pavimentos duros.



Limpeza no tapete



Limpar no chão duro

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Antes de utilizar o aparelho, desenrolar um comprimento de cabo suficiente e inserir a ficha na tomada de alimentação. Uma marca amarela no cabo de alimentação mostra o comprimento ideal do cabo. Não gaste o cabo para além da marca vermelha.

1. Pressione o botão ON/OFF para ligar o aparelho.
2. Para rebobinar o cabo de alimentação, pressione o botão rebobinar com uma mão e guie o cabo com a outra mão para garantir que não chicoteia causando danos.
3. Power Control: Rodar o botão On/Off (Electronic Power Control) para controlar a potência de sucção do aspirador.

PRINTENÇA

Esvaziamento do subconjunto do compartimento do pó

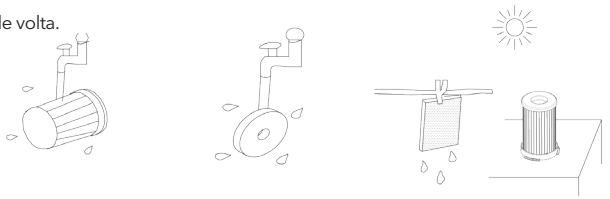
- Operar sempre o aspirador com o sub-conjunto do compartimento do pó todo instalado.
- Se se esquecer de fixar o HEPA e filtrar ou de os fixar de forma errada, o subconjunto do compartimento do pó não pode ser enxaguado. Depois de remover o tubo flexível, segure a pega e prima o botão de bloqueio.

Limpeza e mudança de filtro, HEPA e esponja

- O filtro e a sonda para entrada de ar devem ser limpos pelo menos cinco por ano ou quando se torna sólido visível.
- Limpar HEPA para entrada de ar quando se encontra cheio.
- HEPA para entrada de ar e o filtro para saída de ar são substituíveis.
- Operar sempre o aspirador com filtros e esponja instalados.
- Caso contrário, pode resultar em sucção reduzida ou danos no motor.
- Desligar da tomada eléctrica, antes de limpar o filtro.
- Não utilizar uma máquina de lavar para enxaguar o filtro.
- Não utilizar secador de cabelo para o secar.

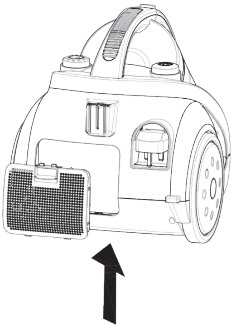
Limpeza e mudança de filtro, HEPA e esponja para entrada de ar

1. Depois de abrir o subconjunto da tampa de vidro em pó, pressionar o bloco de fecho da tampa do copo de pó até que este seja desbloqueado
2. Retirar o anel de vedação do HEPA
3. Retirar o HEPA do suporte.
4. Lavar o suporte, o filtro e a esponja em água morna e secá-los completamente (a esponja e o HEPA são lavados com escova).
5. 5. Colocá-los de volta.



Mudança de filtro para saída de ar

1. Abra a grelha para a saída de ar.
2. Quando se abre a grelha para a saída de ar, encontra-se o filtro para a saída de ar.
3. Retire o filtro e troque um filtro limpo.
4. Feche a grelha para a saída de ar.



ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA

Voltagem: AC 220V - 240V~
Frequência: 50Hz/60Hz
Potência: 800W

Eliminação correcta deste produto:



Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, reciclá-los de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo usado, por favor utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o retalhista onde o produto foi adquirido, podem levar este produto para uma reciclagem ambientalmente segura.

Numai pentru uz casnic.
Citiți acest manual cu atenție înainte de utilizare.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

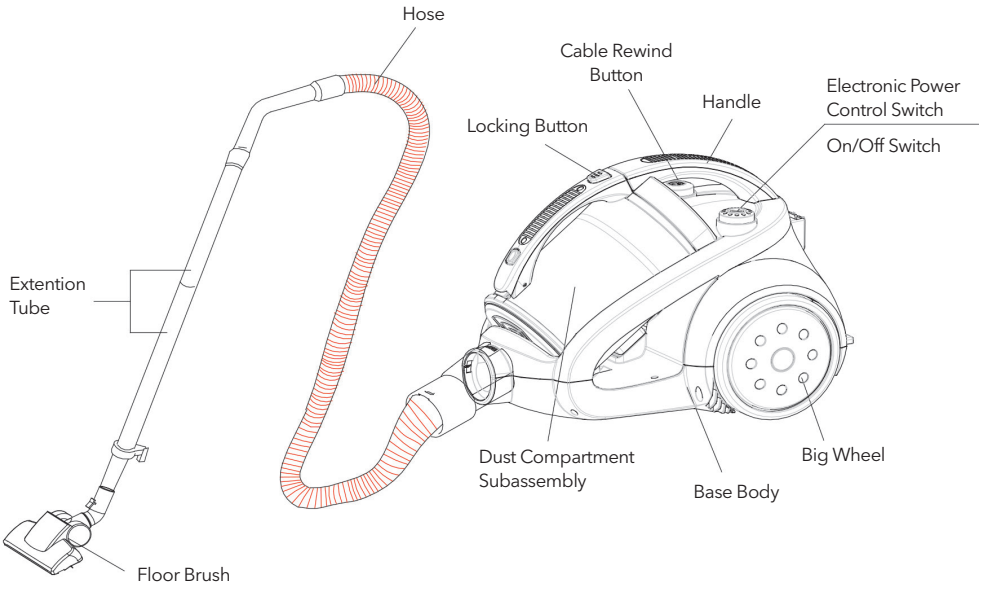
⚠ AVERTISMENT!

Pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau rănire:

1. Nu lăsați aspiratorul conectat. Deconectați-l de la priză atunci când nu îl folosiți și înainte de service.
2. Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu utilizați în aer liber sau pe suprafețe umede
3. Nu permiteți utilizarea ca jucărie. O atenție deosebită este necesară atunci când este utilizat lângă copii.
4. Utilizați numai așa cum este descris în acest manual. Folosiți numai accesoriile recomandate de producători.
5. A nu se utiliza cu cablul sau ștecherul deteriorat. Dacă aspiratorul nu funcționează așa cum ar trebui, a fost scăpat, deteriorat, lăsat în aer liber sau aruncat în apă, duceți-l la un centru de service.
6. Nu trageți sau transportați de cablu, nu folosiți cablul drept mâner, nu închideți ușa peste cablu, nu trageți cablul în jurul marginilor ascuțite sau colțurilor. Nu treceți aspiratorul peste cablu. Păstrați cablul departe de suprafețele încălzite.
7. Nu scoateți din priză trăgând de cablu. Pentru a scoate din priză, apucați ștecherul, nu cablul.
8. Nu manipulați ștecherul sau aspiratorul cu mâinile ude.
9. Nu inserați obiecte în orificii. A nu se utiliza cu nicio deschidere blocată. Nu lăsați praf, scame, păr și orice poate reduce fluxul de aer.
10. Țineți părul, hainele largi, degetele și toate părțile corpului departe de orificii și piese mobile.
11. Opriți toate comenzile înainte de deconecta.
12. Folosiți o grijă suplimentară atunci când curățați scările.
13. Nu utilizați pentru lichide inflamabile sau combustibile, cum ar fi benzina, nu utilizați în zonele în care acestea pot fi prezente
14. Țineți de ștecher atunci când derulați bobina de cablu. Nu permiteți ștecherului să se lovească în timpul derulării.
15. Deconectați-l înainte de a conecta furtunul
16. Nu folosiți pentru obiecte care ard sau fumegă, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă fierbinte.
17. A nu se utiliza fără sac de praf și / sau filtru.
18. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de agentul său de service sau de o persoană similar calificată pentru a evita un pericol.
19. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă.
20. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

MĂSURI DE PRECAUȚIE

Dacă orificiul care aspiră aerul, conducta de aspirație sau bagheta telescopică de pe tub sunt blocate, trebuie să opriți aspiratorul imediat. Mai întâi eliminați substanța blocată înainte de a încerca să porniți din nou aspiratorul.

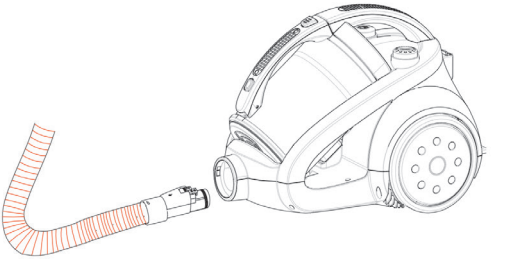


MONTAREA ASPIRATORULUI

1. Montarea sau demontarea furtunului flexibil

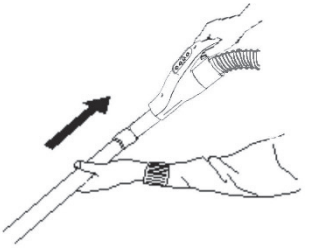
Montaj:
Introduceți furtunul flexibil în conducta de admisie a aerului pe partea superioară a aparatului. Apăsați până când intră în poziție.

Scoatere:
Scoaterea ștecherului de la priza de alimentare. Pentru a elibera furtunul flexibil din conducta de admisie a aerului.

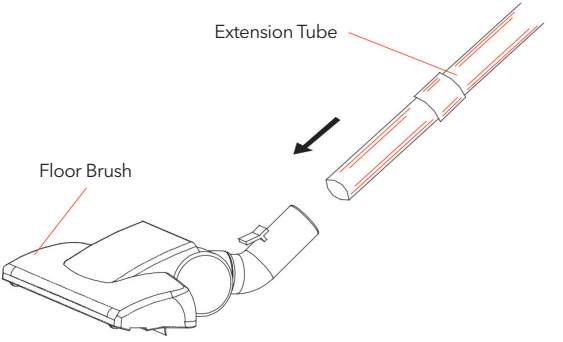


2. Montarea tuburilor și accesoriilor

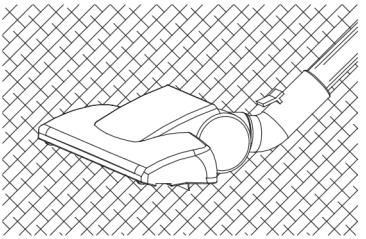
a. Montarea tubului pe mâner.



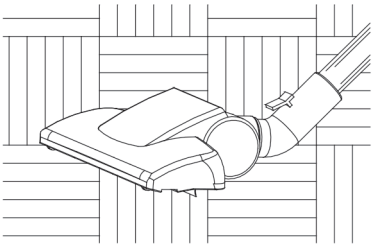
b. Montarea tuburilor
c. Montarea periei pentru podea



Curățarea zilnică a covoarelor și podelelor



Curățarea covorului



Curățarea podelei

INSTRUCȚUNI PENTRU UTILIZARE

Înainte de a utiliza aparatul, derulați suficient cablu și introduceți ștecherul în priza de alimentare. Un semn galben pe cablul de alimentare arată lungimea ideală a cablului. Nu folosiți cablul dincolo de semnul roșu.

1. Apăsați butonul ON / OFF pentru a porni aparatul.
2. Pentru a strânge cablul de alimentare, apăsați butonul de rulare cu o mână și ghidați cablul de alimentare cu cealaltă mână pentru a vă asigura că nu se deteriorează.
3. Control alimentare: Rotiți butonul ON/OFF (control electric alimentare) pentru a controla puterea de aspirație a aparatului.

ÎNTREȚINERE

Golirea compartimentului de praf

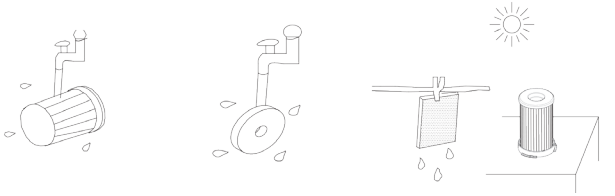
- Folosiți întotdeauna aparatul cu compartimentul de praf instalat.
- Dacă uitați să atașați HEPA și să le filtrați sau le atașați în mod greșit, este posibil ca compartimentul de praf să nu se clătească.
  După scoaterea tubului flexibil, țineți mânerul și apăsați butonul de blocare.

Curățarea și schimbarea filtrului, HEPA și buretelui

- Filtrul și conducta de admisie a aerului trebuie curățate cel puțin cinci ori pe an sau când devin vizibil soli.
- Curățați HEPA pentru admisia aerului atunci când constatați că este plin.
- HEPA pentru intrarea aerului și filtrul pentru evacuarea aerului pot fi schimbate.
- Folosiți întotdeauna dispozitivul de curățare cu filtre și burete instalate. În caz contrar, pot rezulta rezultate slabe sau deteriorări ale motorului.
- Deconectați de la priza electrică, înainte de a curăța filtrul.
- Nu folosiți mașina de spălat pentru a clăti filtrul.
- Nu folosiți uscătorul de păr pentru a-l usca.

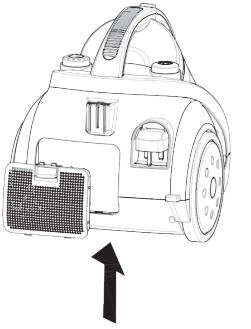
Curățarea și schimbarea filtrului, HEPA și a buretelui pentru intrarea aerului

1. După deschiderea capacului de sticlă pentru praf, apăsați butonul de blocare al capacului compartimentului pentru praf până când este deblocat.
2. Scoateți inelul de etanșare al HEPA.
3. Scoateți HEPA din suport.
4. Clătiți suportul, filtrul și buretele în apă călduță și uscați-le complet (Buretele și HEPA trebuie curățate cu peria.)
5. Așezați-le la loc.



Filtru de schimb pentru evacuarea aerului

1. Deschideți grătarul pentru evacuarea aerului.
2. Când deschideți grătarul pentru evacuarea aerului, veți vedea filtrul pentru evacuarea aerului.
3. Scoateți filtrul și schimbați-l cu unul curat.
4. Închideți gătarul pentru evacuarea aerului.



SPECIFICAȚII TEHNICE

Voltaj: AC 220V - 240V~
Frecvență: 50Hz-60Hz
Putere: 800W

Eliminarea corectă a acestui produs



Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE. Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-le în mod responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale. Pentru a returna aparatul dvs. folosit, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau contactați distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul, acesta poate prelua acest produs pentru reciclare sigură pentru mediu.

Samo za uporabo v gospodinjstvu.
Pred uporabo natančno preberite ta navodila.

POMEMBNA NAVODILA GLEDE VARNOSTI

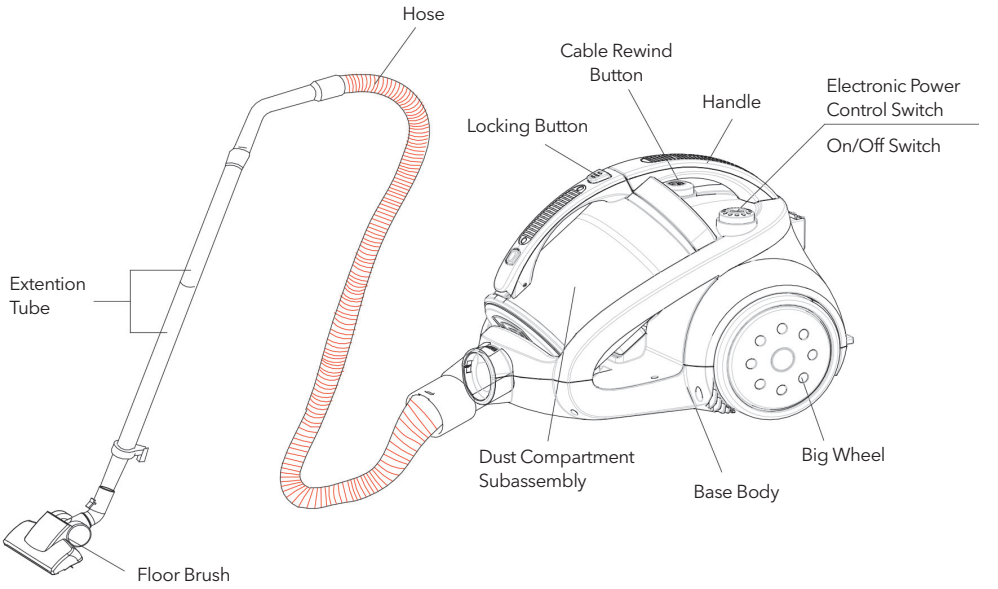
⚠ OPOZORILO!

Da zmanjšate tveganje požara, električnega udara ali poškodbe:

1. Ko je sesalnik priklopljen na napajanje, ga ne puščajte brez nadzora. Ko ni v uporabi in pred servisiranjem ga odklopite z napajanja.
2. Za zmanjšanje tveganja električnega udara sesalnika ne uporabljajte na prostem ali na vlažnih površinah.
3. Ne dovolite, da se aparat uporablja kot igrača. Če aparat uporabljajo otroci ali ga uporabljate v njihovi bližini, je potreben natančen nadzor.
4. Uporabljajte le na način, opisan v tem priročniku. Uporabljajte le nastavke, ki jih priporoča proizvajalec.
5. Ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali vtičem. Če sesalnik ne deluje, kot bi moral, če je padel, če je poškodovan, je ostal na prostem ali pa je padel v vodo, ga odnesite v servisni center.
6. Kabla ne vlecite in ga ne uporabljajte namesto ročaja, sesalnika ne prevažajte tako, da bi ga vlekli za kabel, kabla pa tudi ne priprite z vrati in ga ne vlecite okrog ostrih robov ali kotov. Sesalnika ne zapeljite prek kabla. Poskrbite, da kabel ne bo v bližini segretih površin.
7. Ne odklopite napajanja tako, da bi vlekli kabel. Za odklop z napajanja primite vtič in ne kabla.
8. Vtiča ali sesalnika ne prijemajte z vlažnimi rokami.
9. V odprtine ne nameščajte nobenih predmetov. Če je katera koli odprtina zamašena, sesalnika ne uporabljajte. Odstranjujte prah, kosme, lase in kar koli drugega, s čimer bi bil lahko oviran pretok zraka.
10. Pazite, da lasje, ohlapna oblačila, prsti in vsi deli telesa ne bodo v bližini odprtin in premikajočih se delov.
11. Pred odklopom z napajanjem izklopite vse kontrolnike.
12. Pri čiščenju stopnic bodite še posebej previdni.
13. Aparata ne uporabljajte za sesanje vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin, in ne na območjih, kjer bi take tekočine lahko bile prisotne.
14. Pri navijanju na kabla na kolut držite vtič. Vtič naj pri navijanju kabla ne opleta.
15. Pred priklopom gibke cevi mora biti sesalnik odklopljen z napajanja.
16. Ne sesajte ničesar, kar gori ali tli, na primer cigaret, vžigalic ali vročega pepela.
17. Aparata ne uporabljajte brez nameščene vrečke za prah in/ali filtra.
18. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da preprečite nevarnost.
19. Ta aparat ni namenjen osebam (vključno z otroki) s telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi okvarami ali pa osebam brez izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali pa jim je ta oseba podala navodila za uporabo aparata.
20. Da se otroci zagotovo ne bodo igrali z aparatom, jih je treba nadzorovati.

PREVIDNOSTNI UKREPI

Če je zamašena odprtina za sesanje zraka, sesalna cev ali teleskopska krtača na cevi, morate takoj odklopiti sesalnik z napajanja. Preden poskusite znova zagnati sesalnik, najprej očistite snov, ki maši odprtino.

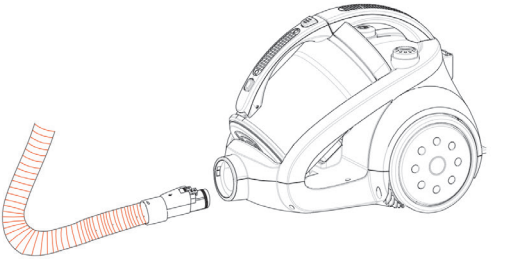


SESTAVLJANJE SESALNIKA

1. Nameščanje ali odstranjevanje gibke cevi

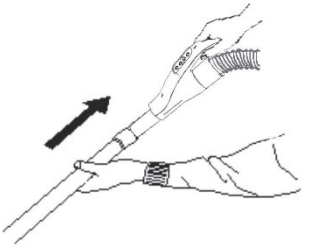
Nameščanje:
Vstavite gibko cev v odprtino za dovod zraka na vrhu aparata. Pritiskajte, dokler se s tleskom ne zaskoči.

Odstranjevanje:
Odklopite vtič iz napajalne vtičnice. Da odstranite gibko cev, jo trdno primite in povlecite iz odprtine za dovod zraka.

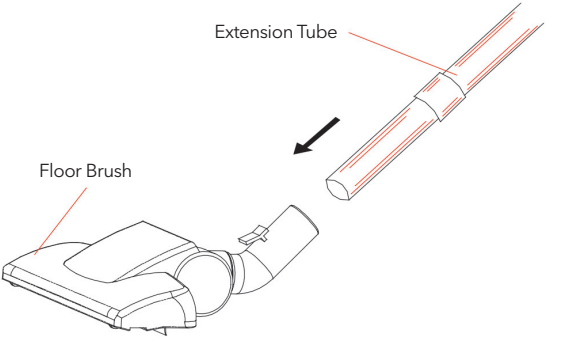


2. Nameščanje cevnih podaljškov in nastavkov

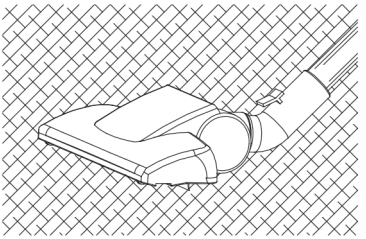
a. Nameščanje cevnega podaljška na ročaj



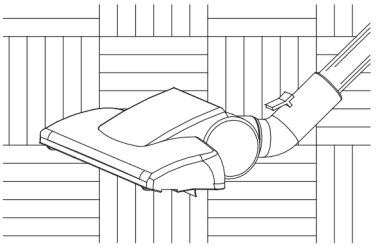
b. Nameščanje cevnih podaljškov.
c. Nameščanje krtače za tla



Vsakodnevno čiščenje preprog in trdih talnih oblog.



Čiščenje preproge



Čiščenje trde talne obloge

NAVODILA ZA UPORABO

Pred uporabo aparata odvijte zadostno dolžino kabla in priklopite vtič v napajalno vtičnico. Idealna dolžina kabla je označena z rumeno oznako. Dolžina kabla, ki ga izvlečete, ne sme presegati rdeče oznake.

1. Za vklop aparata pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP.
2. Da boste kabel lahko navili nazaj, z eno roko pritisnite gumb za navijanje kabla, z drugo roko pa kabel držite, da ne bo opletal in tako česa poškodoval.
3. Nadzor moči: Za nadzor moči sesanja pri sesalniku zavrtite stikalo za vklop/izklop (elektronsko krmiljenje moči).

VZDRŽEVANJE

Praznjenje podsklopa predelka za prah

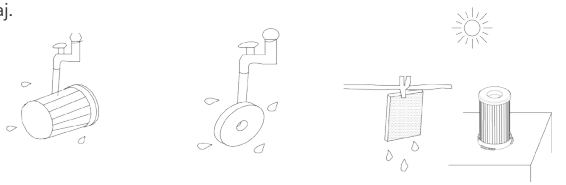
- Ko sesalnik deluje, mora biti podsklop predelka za prah vedno v celoti nameščen.
- Če pozabite priklopiti filter HEPA in filter ali če ju nepravilno namestite, se podsklop predelka za prah morda ne bo splakoval. Ko odstranite gibko cev, držite ročaj in pritisnite zaklepni gumb.

Čiščenje in menjava filtra, filtra HEPA in gobice

- Filter in gobico za dovod zraka morate očistiti najmanj petkrat letno ali ko sta vidno umazana.
- Ko opazite, da je napolnjen, očistite filter HEPA za dovod zraka.
- Filter HEPA za dovod zraka in filter za odvod zraka je mogoče menjati.
- Sesalnik vedno upravljajte le z nameščenimi filtri in gobico. V nasprotnem primeru se lahko zmanjša moč sesanja ali poškoduje motor.
- Pred čiščenjem filtra sesalnik odklopite z električne vtičnice.
- Filtra ne splakujte v pomivalnem stroju.
- Ne sušite ga s fenom za lase.

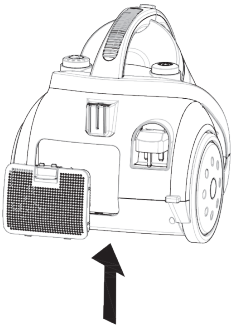
Čiščenje in menjava filtra, filtra HEPA in gobice za dovod zraka

1. Ko odprete podsklop steklene posode za prah, pritisnite tipko za zaklep pokrova posode za prah in jo držite, dokler se ne odklene.
2. Odstranite tesnilni obroč filtra HEPA
3. Odstranite filter HEPA z nosilca.
4. Splaknite nosilec, filter in gobico v mlačni vodi in jih temeljito osušite (gobica in filter HEPA se splakujeta s krtačo.)
5. Namestite jih nazaj.



Menjava filtra za odvod zraka

1. Odprite rešetko za odvod zraka.
2. Ko odprete rešetko za dovod zraka, boste opazili filter za odvod zraka.
3. Filter odstranite in ga zamenjajte z novim.
4. (4) Zaprite rešetko za odvod zraka.



TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Napetost: AC 220–240 V~
Frekvenca: 50–60 Hz
Moč: 800 W

Pravilno odstranjevanje tega izdelka:



Ta oznaka kaže, da tega izdelka na celotnem območju EU ne smete odstranjevati z drugimi gospodinjskimi odpadki.
Da preprečite morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi, ki bi nastala zaradi nenadzorovanega odstranjevanja odpadkov, izdelek odgovorno reciklirajte, da boste spodbujali trajnostno ponovno uporabo virov materiala. Uporabljeno napravo vrnite prek sistemov za vračanje in zbiranje ali pa se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili; ta izdelek lahko prevzame in ga reciklira na način, ki je varen za okolje.

Samo za domaćinstvo.
Pre upotrebe pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.

VAŽNA UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

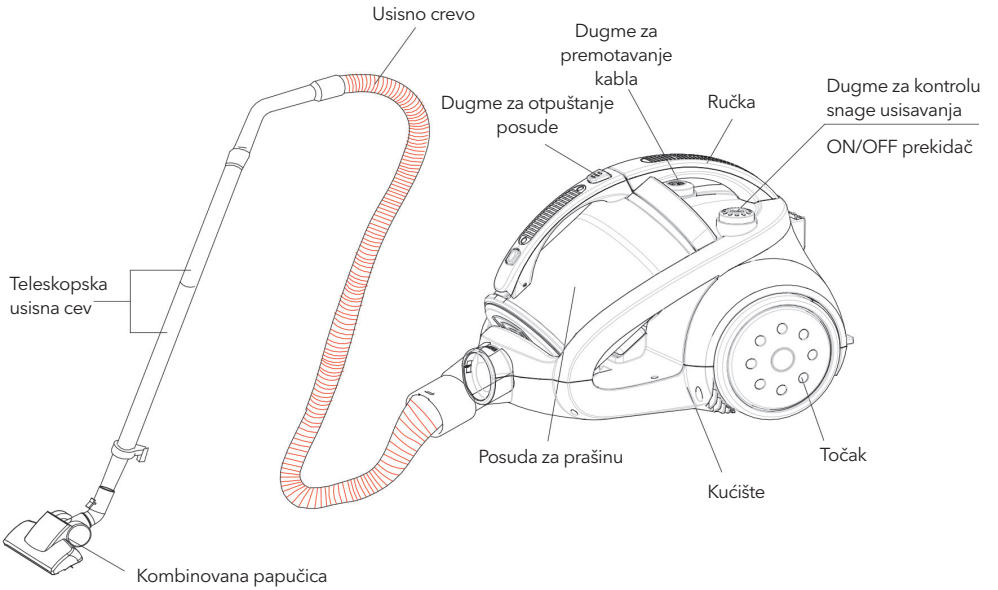
⚠ UPOZORENJE!

Da biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili povrede:

1. Ne ostavljajte usisivač uključen. Isključite utikač iz utičnice kada ga ne koristite i pre servisiranja.
2. Da biste smanjili rizik od strujnog udara, ne koristite na otvorenom ili na mokrim površinama
3. Ne dozvolite da se koristi kao igračka. Potrebna je velika pažnja kada ih koriste deca u blizini.
4. Koristite samo onako kako je opisano u ovom uputstvu. Koristite samo dodatke koje preporučuju proizvođači.
5. Ne koristite sa oštećenim kablom ili utikačem. Ako usisivač ne radi kako treba, pao je, oštećen, ostavljen na otvorenom ili je pao u vodu, unesite ga u servisni centar.
6. Nemojte vući ili nositi kabal, koristiti kabal kao ručku, zatvarati vrata preko kabla niti vući kabal oko oštrih rubova ili uglova. Ne stavljajte usisivač preko kabla. Držite kabl dalje od zagrejanih površina.
7. Nemojte isključivati utikač povlačenjem za kabl. Da biste isključili utikač, uhvatite utikač, a ne kabl.
8. Ne rukujte utikačem ili usisivačem mokrim rukama.
9. Ne stavljajte nikakve predmete u otvore. Ne koristiti sa blokiranim otvorima. Zadržati bez prašine, dlačica, dlaka i svega što može smanjiti protok vazduha.
10. Kosu, široku odeću, prste i sve delove tela držite dalje od otvora i pokretnih delova.
11. Isključite sve kontrole pre isključivanja.
12. Budite posebno pažljivi pri čišćenju stepenica.
13. Nemojte koristiti za sakupljanje zapaljivih ili zapaljivih tečnosti, kao što je benzin, niti koristiti u područja na kojima mogu biti prisutni
14. Držite utikač prilikom premotavanja na kolut kabla. Ne dozvolite da utikač udara kada premotavanje.
15. Isključite utikač pre priključivanja creva
16. Ne uzimajte ništa što gori ili puši, poput cigareta, šibica ili vreli pepeo.
17. Ne koristite bez postavljene posude za prašinu i/ili filtera.
18. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegov servisni agent ili slično kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost.
19. Ovaj aparat nije namijenjen za upotrebu osobama (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili uputom o upotrebi aparata od strane osobe odgovorne za njihovo bezbednost.
20. Decu treba nadzirati kako se ne bi igrali sa aparatom.

MERE PREDOSTROŽNOSTI

Ako je otvor koji usisava vazduh, usisna cev ili teleskopski štap na cevi blokiran, prvo treba isključiti usisivač. Očistite blokiran usis pre nego što ponovo pokušate da pokrenete usisivač.

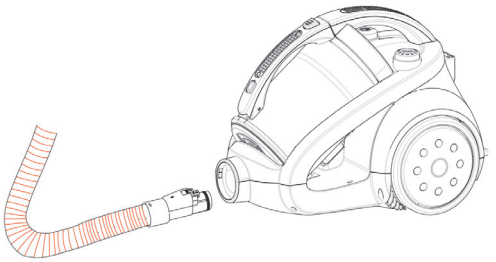


SKLAPANJE USISIVAČA

1. Montiranje ili uklanjanje fleksibilnog creva

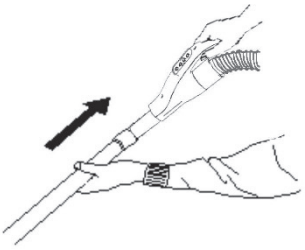
Montiranje:
Umetnite fleksibilno crevo u usisni kanal za vazduh na vrhu uređaja. Pritisnite dok ne klikne u položaj.

Uklanjanje:
Da biste oslobodili fleksibilno crevo pritisnite zaštitno dugme blizu kanala za usis vazduha.

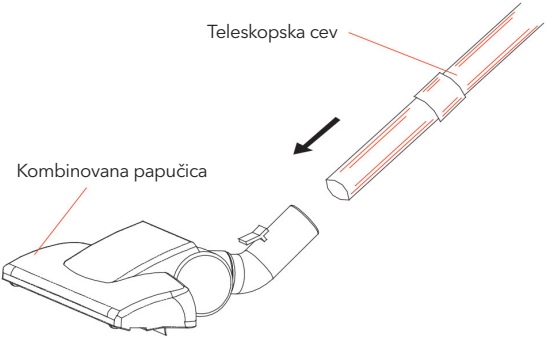


2. Postavljanje produžnih cevi i dodataka

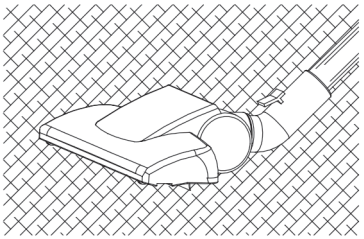
a. Montiranje produžne cevi na ručku.



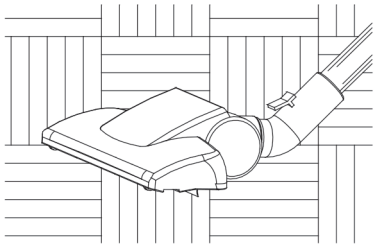
b. Postavljanje četke na produžnu cev.
c. Ugradnja podne četke



Svakodnevno čišćenje tepiha i tvrdih podova.



Očistite tepih



Očistite tvrdu podlogu

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Pre upotrebe uređaja odmotajte dovoljnu dužinu kabla i utaknite utikač u utičnicu. Žuta oznaka na kablu za napajanje pokazuje idealnu dužinu kabla. Ne trošite kabl preko crvene oznake.

1. Pritisnite dugme ON / OFF da biste uključili aparat
2. Da biste kontrolisali snagu usisavanja uređaja za čišćenje: okrećite dugme za uključivanje / isključivanje
3. Da biste skupili kabl za napajanje, pritisnite jednom rukom taster za namotavanje a drugom rukom vodite kabal kako biste osigurali da ne izazovete štetu.

ODRŽAVANJE

Pražnjenje odeljenja za prašinu

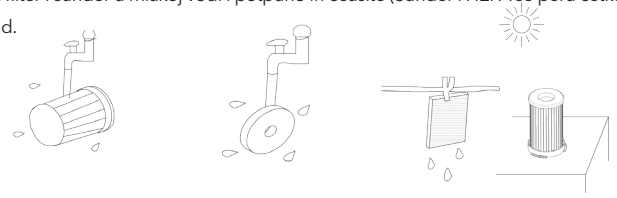
- Pre čišćenja filtera isključite električnu utičnicu.
- Nakon uklanjanja fleksibilne cevi, držite ručku usisivača i pritisnite dugme za otvaranje odeljka za prašinu.
- Uvek koristite usisivač sa instaliranim kompletnim odeljkom za prašinu.
- Filteri za ulaz vazduha i filter za izlaz vazduha su promenljivi.

Čišćenje i zamena filtera - HEPA i sunđera

- Filter i otvor za usis vazduha treba čistiti najmanje 5 puta godišnje ili kada postane vidljivo u lošem stanju.
- Uvek koristite usisivač sa instaliranim filterima HEPA, mikro fiber, sunđer. U suprotnom može doći do smanjenog usisavanja ili oštećenja motora.
- Neki filteri imaju mogućnost pranja u mlakoj vodi. Pre vraćanja u usisivač obavezno ih potpuno osušite.
- Ne koristite mašinu za pranje veša za ispiranje filtera.
- Ne koristite fen za sušenje.

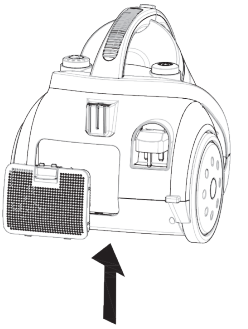
Čišćenje i zamena filtera - HEPA i sunđera za ulaz vazduha

1. Nakon skidanja posude od stakla za prašinu, pritisnite taster za otvaranje poklopca posude za prašinu dok se ne otključa
2. Uklonite zaptivni prsten HEPA
3. Uklonite HEPA iz držača.
4. Isperite držač, filter i sunđer u mlakoj vodi i potpuno ih osušite (Sunđer i HEPA se peru četkom.)
5. Vratite ih nazad.



Promena filtera za izlaz vazduha

1. Otvorite rešetku za izlaz vazduha.
2. Kada se otvori rešetka za izlaz vazduha, nalazi se filter za izlaz vazduha.
3. Izvadite filter i zamenite čisti.
4. Zatvorite rešetku za izlaz vazduha.



TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon: AC 220V - 240V~
Frekvencija: 50Hz-60Hz
Snaga: 800W

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



Ova oznaka označava da se ovaj proizvod ne sme odlagati s ostalim kućnim otpadom u celoj EU. Da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi zbog nekontrolisanog odlaganja otpada, odgovorno ga reciklirajte da biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Da biste vratili svoj korišćeni uređaj, koristite sisteme za vraćanje i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga je proizvod kupljen, oni mogu uzeti proizvod za ekološku reciklažu.



tesla.info